

Fittings aus PE 100

für die sichere Versorgung
mit Gas und Wasser



PE 100

www.baenninger.de



Geprüfte Qualität

Für die Herstellung und den Vertrieb unserer Produkte wurden uns zahlreiche nationale und internationale Zertifikate und Gütesiegel verliehen. Die Anwendung unseres Qualitätsmanagementsystems wird in regelmäßigen Audits überprüft – u.a. durch Die Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen (DQS), Mitglied im International Certification Network (IQNet). Gerne beantworten wir Ihre Fragen zu unseren spezifischen nationalen Zulassungen persönlich.



Kunststoff-Fittings
Plastic pipe fittings
Raccords en matière plastique
aus Polyethylen (PE)
Пластиковые фитинги из Полиэтилена (ПЭ)
Fittings de plástico (PE)

Copyright by Bänninger Kunststoff-Produkte GmbH Reiskirchen

Eigentums- und Urheberrechte an sämtlichen Zeichnungen und Tabellen
bleiben ausdrücklich vorbehalten.

Wiedergabe jedweder Art – auch auszugsweise – nur nach vorheriger
schriftlicher Genehmigung und mit Quellenangaben.

Se reservan expresamente los dibujos, tablas y derechos de propiedad del autor.
Cualquier tipo de cambios total ó parcial deberá ser enviado por escrito al autor.



DVGW
CERT GMBH



DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DVGW type examination certificate

DV-8612CL0071
Registrierungsnummer
registration number

Anwendungsbereich
field of application

Produkte der Gas- und Wasserversorgung
products of gas and water supply

Zertifikatinhaber
owner of certificate

Bänninger Kunststoff-Produkte GmbH
Bänningerstr. 1, D-35447 Reiskirchen

Vertreiber
distributor

Bänninger Kunststoff-Produkte GmbH
Bänningerstr. 1, D-35447 Reiskirchen

Produktart
product category

Formteile und Klemmverbinder aus Kunststoffen; PE-HD-Formstücke mit
Schweißende für HS-Schweißen, Durchmesser ab 250 mm (8612)

Produktbezeichnung
product description

Formteile aus PE-HD (PE 100) für die Gas- und Trinkwasserverteilung

Modell
model

Formteile "Bänninger"

Prüfberichte
test reports

Mechanikprüfung: 89282/09 vom 04.02.2010 (SKZ)
KTW-Prüfung: 035A07_02 vom 10.04.2007 (TZW)
Mikrobiologische Prüfung: M088A/06 vom 22.01.2007 (TZW)

Prüfgrundlagen
basis of type examination

DVGW GW 335-B2 (01.09.2004)
UBA KTW (16.06.2007)
DVGW W 270 (01.11.2007)

Ablaufdatum / AZ
date of expiry / file no.

04.02.2015 / 09-0566-WNE

15.04.2010 01.11.10
Datum (ausgegeben, Datum der Ausstellung)
date (issued, date of certification)

DVGW CERT GmbH - von der Deutschen Akkreditationsstelle Testcert (DAkT)
in der TGA GmbH akkreditiert für die Konformitätsbewertung von Produkten der
Gas- und Wasserversorgung

DVGW CERT GmbH - accredited by Deutsche Akkreditationsstelle Testcert
(DAkT) in the TGA GmbH for conformity assessment of products of gas and
water supply



DAkT-ZE-009/96-02

DVGW CERT G
Jocell-Hofmar 36
53123 Bonn
Telefon: +49 22
Telefax: +49 22
eMail: info@dv

Zertifizierungsstelle Wasser

SVGW
 Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches
 Grütlistrasse 44
 CH-8027 Zürich



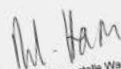
ZERTIFIKAT NR. 9912-K 239

Banninger Kunststoff-Produkte GmbH, Bänningerstrasse 1, DE-35447
 Reiskirchen
 22.10.1999

Zertifizierungsantrag:
 vom:
 Gestützt auf das Prüf- und Zertifizierungsreglement der Technischen Prüfstelle Wasser (W/TPW 101)
 zertifiziert der SVGW die folgenden Serienprodukte:
 Rohrlleitungsteile und Verbindungen PE, PVC
 Rubrik:
 Bezeichnung:
 Modelle / Typen:

BR-Bänninger
 e 63, 225 PE 100, PN 10 SDR 11 S5
 DN 63, 225 PN 12,5/16 Tmax = 95 °C
 SVGW GW/TPG-TPW 101 (10/04)
 31.07.2015

Zertifizierungsgrundlage:
 Gültigkeit:
 Der Auftraggeber ist berechtigt, die oben erwähnten Produkte als SVGW zertifiziert anzubieten und das
 SVGW-Kontormasszeichen zu verwenden (Publikation im Zertifizierungsverzeichnis Wasser).
 Bemerkungen / Auflagen:

Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches

 M. Ham
 Geschäftsführung
 Zertifizierungsstelle Wasser



akkreditiert
 nach
 SN EN 45511
 SCS Sp 028

Zürich, 7. Oktober 2010

Fittings aus PE 100, lange Ausführung;

9

für die Heizelement-Stumpfschweißung und Heizwendelschweißung

PE 100 fittings, long type, for butt welding with heating elements or by electric fusion

Raccords en PE 100, type long (haute densité) à souder bout à bout electro-soudage

Фитинги из ПЭ 100, удлинённые с гладкими концами для сварки встык с нагревательным элементом или с нагревательной электроспиралью

Fittings en PE 100, tipo largo para soldadura a tope o electrofusión

Fittings aus PE 100, kurze Ausführung,

19

für die Heizelement-Stumpfschweißung

PE 100, short type, for butt-welding with heating elements

Raccords en PE 100, type court, à souder bout à bout

Фитинги из ПЭ 100, короткие с гладкими концами для сварки встык нагревательным элементом

Fittings en PE 100, tipo corto para soldadura a tope

Verschraubungen für PE 100

28

Unions for PE 100

Manchons unions pour PE 100

Резьбовые трубные соединения для ПЭ 100

Unión para PE

Heizwendel-Fittings aus PE 100

34

Electrofusion fittings

Raccords électrosoudables

Нагревательные фитинги с электроспиралью из ПЭ 100

Fittings electrosoudables

Übergangsstücke PE – Stahl

40

Welding adaptor PE – steel

Adapteur de soudage PE – acier

Переходник ПЭ - Сталь

Piezas de transición en acero / PE

Fittings nahtlose Bogen, gedrückt

42

Fittings seamless formed bends

Courbs sans soudure, surbaissé

Фитинги, Колено без шва - сформированные из литой трубы

Curvas formadas sin costura

Zubehör / Flansch

46

Accessories

Accessoires

Комплекующие детали

Accesorios

PE-Werkstoff:

Der eingesetzte PE-Werkstoff erfüllt die Anforderungen der:
 EN 1555 Kunststoffrohrleitungssystem für die Gasversorgung.
 EN 12201 Kunststoffrohrleitungssystem für die Trinkwasserversorgung.
 Klassifiziert sind die PE-Werkstoffe nach der Mindest-Langzeitfestigkeit (MRS) PE 100.

Technische Daten:

Eigen-schaft	Prüf-verfahren	Einheit	PE 100
Dichte	ISO 1183	kg/m ³	≥ 930
Schmelz-index MFR 190/5	ISO 1133	g/10 min.	0,2 – 0,9
Längen-aus-dehnungs-koeffizient	DIN 53752	mm/m.k.	0,13
Farbe			schwarz

Geometrische Eigenschaften und Nenndrücke:

Außendurchmesser und Wanddicke nach EN 1555* und EN 12201 bzw. DIN 16963 und DIN 16962.
 Erläuterungen zu:
 Außendurchmesser/Wanddickenverhältnis SDR mit Nenndruck PN.

* EN 1555 verlangt Sonderwanddicke 3,0 bei Fittings d = 25 mm SDR 11.

Werk-stoff	SDR	Außendurchmesser Wanddickenverhältnis	PN SF 1,25 Nenndruck
PE 100	SDR 11		16 bar
	SDR 17		10 bar

* Nennwanddicke in den Maßtabellen sind in SDR 17 angegeben.
 Die Istwanddicke der Formteile erfüllen SDR 17,6 und SDR 17.

Tabelle gilt nicht für Bauteilkombination nach DIN 16963
 (z. B. Flanschverbindungen, Verschraubungen)

Für Gas gilt:

Max. Betriebsdruck ist nicht gleich Nenndruck.
 Siehe DVGW-Richtlinie GW 335-B 2 oder Regelung der einzelnen Länder

Z-Katalogmaße ± 3 mm bis d = 160
 Ab d = 180 ± 10 mm

Chemische Beständigkeit:

Ausführliche Angaben sind in DIN 8075, Beiblatt 1 und DIN 8078, Beiblatt 1 enthalten.

Qualität / Zertifizierung / DVGW-Zulassung

B-R Fittinge unterliegen laufenden Qualitätskontrollen, die Bestandteil unseres umfassenden, nach DIN EN ISO 9001 zertifizierten Qualitäts-Managementsystems sind.
 Die Fittinge erfüllen die Anforderungen der EN 1555-3 und EN 12201-3 bzw. DIN 16963 und GW 335-B2.
 Die DVGW-Zulassung nach VP 607 liegt vor.
 Bauteile entsprechend GW 335-B2 (Entwurf).

Betriebsdruck:

Die zulässigen Betriebsdrücke sind entsprechend der DVGW-Richtlinie VP 608 definiert.

Kennzeichnung der Fittinge:

Hersteller	B-R
Außendurchmesser des anzuschließenden Rohres	110
Werkstoff- Klassifizierung	PE 100
SDR	SDR 11
Fertigungsdatum	1/04

zum Teil in Vorbereitung

Bestellungen:

Bei der Bestellung soll neben der Benennung des Teils auch immer die Abmessung und die Bestellnummer angegeben werden.
 Beispiel PE 100: Winkel 90°, d 110, 25.10.01.103, SDR 11

Zeichenerklärung:

d = Nennmaß = Rohrdurchmesser
 DN = Nennweite
 SDR = Standard Dimension Ratio
 R = kegliges Rohraußengewinde
 Rp = zylindrisches Innengewinde
 Rc = kegliges Rohrinnengewinde
 G = zylindrisches Außengewinde
 Stp = Standardpackung
 ® = Eingetragenen Schutzmarke
 AL = Anzahl der Schraubenlöcher

Schweißen:

Für die Heizwendel-Schweißung und Heizelementstumpfschweißung gilt das DVS-Merkblatt 2207, Teil 1 für PE.

B-R-Fittinge aus PE 100 können im MFR-Bereich (0,2 – 0,9) g/10min mit allen den Normen EN 1555 und EN 12201 entsprechenden Rohren verschweißt werden. Liegt der MFR-Wert der Rohre außerhalb des oben angegebenen MFR-Bereiches, so ist die Verschweißbarkeit nach DVS 2203-4 nachzuweisen.

Technical Information

PE-Material:

The employed PE-material complies with the requirements of:

EN 1555 Plastic Pipe Systems for Gas Supply

EN 12202 Plastic Pipe Systems for Drinking Water Supply.

The PE-materials are classified under the minimum long-time strength (MRS) PE 100.

Technical Data:

Property	Test Procedure	Unit	PE 100
Density	ISO 1183	kg/m ³	≥ 930
Melt-flow index MFI 190/5	ISO 1133	g/10 min.	0,2 – 0,9
Longitudinal expansion coefficient	DIN 53752	mm/m.k.	0,13
Colour			black

Geometric Properties and Nominal Pressures:

Outside diameter and wall thickness according to EN 1555* and EN 12201, respectively DIN 16963 and DIN 16962.

Annotations to:

Outside diameter/wall thickness ratio SDR with nominal pressure PN.

* EN 1555 request a special wall thickness of 3,0 for fittings
d = 25 mm SDR 11.

Material	SDR	Outside Diameter Wall Thickness Ratio	PN SF 1,25 Nominal Pressure
PE 100	SDR 11 SDR 17		16 bar 10 bar

* Nominal wall thicknesses in the dimensional tables are given in SDR 17.
The actual wall thickness of the fittings complies with SDR 17,6 and SDR 17.

This table does not apply to component part combination of max. 10 bar (e. g. flanged joints, screwed connectunions)

For gas applies: maximum working pressure is not similar to nominal pressure.
See DVGW-Direction GW 335-B 2 or the Regulations of the respective countries.
Z-Catalogue dimensions ± 3 mm to d = 160
From d = 180 ± 10 mm

Chemical Resistance:

For detailed information see DIN 8075, supplementary sheet 1 and DIN 8078, supplementary sheet 1

Quality / Certification / DVGW Permission

B-R Fittings undergo permanent quality controls that are part of our comprehensive, DIN EN ISO 9001 certified Quality Management System.

The fittings comply with the requirements under EN 1555-3 and EN 12201-3, respectively DIN 16963 and GW 335-B2.

The DVGW permission according to VP 607 is available.

Component parts according to GW 335-B2 (draft).

Working Pressure:

The allowed working pressures are defined according to DVGW Directive VP 608.

Identification of the Fittings:

Manufacturer	B-R
Outside diameter of the tube to be connected	110
Material Classification	PE 100
SDR	SDR 11
Manufacturing date	1/04

Partly in preparation

Orders:

In each order, please indicate in addition to the part also its dimensions and stock number.
Example: PE 100: Elbow 90°, d 110, 25.10.01.103, SDR 11

Legend:

d = nominal size – tube diameter
DN = nominal width
SDR = Standard Dimension Ratio
R = male thread-conical
Rp = female thread-cylindric
Rc = female thread-conical
G = male thread-cylindric
Stp = standard package
® = registered trademark
AL = number of screw holes

Welding:

For electrofusion welding and butt welding DVS instruction sheet 2207, part 1 applies to PE.

B-R-fittings made of PE 100 can be welded in the MFR-range (0,2 – 0,9) g/10 min. with all tubes in conformity with the standards EN 1555 and EN 12201. With the MFR-value being outside the MFR-range above indicated, weldability according to DVS 2203-4 has to be established.

Matériel PE:

Le matériel employé répond aux exigences de:
 EN 1555 Systèmes de Tuyauterie en
 Matières plastiques pour l'Alimentation en Gaz
 EN 12201 Systèmes de Tuyauterie en Matières Pla-
 stiques pour l'Alimentation en Eau Potable.
 Les matériaux PE sont spécifiés selon la tenue en
 longue durée minimale (MRS) PE 100.

Spécifications:

Propriété	Méthodes d'essai	Unité	PE 100
Étanchéité	ISO 1183	kg/m ³	≥ 930
Indice de fusion MFI 190/5	ISO 1133	g/10 min.	0,2 – 0,9
Coefficient de dilatation thermique	DIN 53752	mm/m.k.	0,13
Couleur			noir

Propriétés Géométriques et Pressions Nominale:

Diamètre extérieur et épaisseur de paroi selon EN 1555* et EN 12201, respectivement DIN 16963 et DIN 16962.

Explications concernant:

Rapport SDR diamètre extérieur/épaisseur paroi avec pression nominale PN

* EN 1555 demande épaisseur spécial de 3,0 pour les raccords
 d = 25 mm SDR 11.

Matière	SDR	Rapport diamètre exté- rieur épaisseur paroi	SF 1,25 PN pression nominale
PE 100	SDR 11 SDR 17	11 17	16 bar 10 bar

* L'épaisseur de paroi nominal dans les tableaux de dimensions est en SDR 17.
 L'épaisseur de paroi effective des raccords est selon SDR 17,6 et SDR 17.

Ce relevé ne s'applique pas aux combinaisons de composants d'un maximum de 10 bar (par ex. joints à brides, unions)

Pour le gaz s'applique: la pression de service n'est pas identique à la pression nominale.
 Voir Directive DVGW no. GW 335-B 2 ou les réglementations par les pays respectifs.
 Dimensions catalogue Z ± 3 mm jusqu'à d = 160
 Dès d = 180 ± 10 mm

Résistance chimique:

Pour des informations détaillées voir DIN 8075, feuillet annexe 1, et DIN 8078, feuillet annexe 1.

Qualité / Certification / Autorisation DVGW

Les raccords **B-R** sont soumis à des qualités de contrôle permanentes qui sont un élément essentiel de notre Système des Gestion de Qualité certifié selon DIN EN ISO 9001.

Les raccords répondent aux exigences des normes EN 1555-3 et EN 12201-3, respectivement DIN 16963 et GW 335-B2.

L'autorisation DVGW selon VP 607 est rendue.

Éléments de construction selon GW 335-B2 (browillon).

Pression de Service:

Les pressions de service autorisées sont déterminées selon la Directive DVGW no. VP 608.

Identification des Raccords:

Fabricant	B-R
Diamètre extérieur du tuyau à raccorder	110
Classification du matériel	PE 100
SDR	SDR 11
Date de fabrication	1/04

Partiellement en préparation

Commandes:

Dans toute commande, veuillez indiquer à part de la désignation de la pièce aussi ses dimensions et son numéro de commande.

Exemple PE 100: coude 90°, d 110, 25.10.01.103, SDR 11

Exemple PE 80: coude 90°, d 110, 22.10.01.063, SDR 17

Légende:

d = diamètre nominale extérieur du tube
 DN = diamètre intérieur approximatif du tube
 SDR = rapport dimension unifiée
 R = filet mâle, conique
 Rp = filet femelle, cylindrique
 Rc = filet femelle, conique
 G = filet mâle, cylindrique
 Stp = emballage standard
 ® = marque déposée
 AL = nombre des trous à vis

Soudage:

Au soudage par fusion et soudage en bout avec éléments thermiques la fiche technique DVS no. 2207 1re partie s'applique au PE.

Dans la zone MFR (0,2 – 0,9) g/10min les raccords **B-R** en PE 100 sont soudables avec tous tuyaux conformes aux normes EN 1555 et EN 12201. Si la valeur MFR des tuyaux est hors de la zone MFR ci-dessus indiquée, la soudabilité suivant DVS 2203-4 est à établir.

Технические данные

Полиэтилен:

Используемый полиэтилен соответствует требованиям: EN 1555 Система пластикового трубопровода для газо-снабжения.

EN 12201 Система пластикового трубопровода для снабжения питьевой водой.

Классификация полиэтиленовых материалов по минимальному сопротивлению при длительной нагрузке (MRS) PE 100.

Технические характеристики:

Свойство	Метод опробования	Единица измерения	PE 100
Плотность	ISO 1183	кг/м³	≥ 930
Индекс расплава MFR 190/5	ISO 1133	г/10 мин.	0,2 – 0,9
Коэффициент линейного расширения	DIN 53752	мм/м.К.	0,13
Цвет			Черный

Геометрические свойства и номинальное давление:

Внешний диаметр и толщина стенок согласно нормам EN 1555* и EN 12201 или, соответственно, DIN 16963 и DIN 16962.

Комментарии к:

Отношение внешнего диаметра к толщине стенок SDR с номинальным давлением PN.

* Норма EN 1555 требует специальную толщину стенок в 3,0 у фитингов d= 25 мм SDR 11.

Материал	SDR	Отношение внешний диаметр / толщина стенок	PN SF 1,25 Номинальное давление
PE 100	SDR 11 SDR 17	11 17	16 бар 10 бар

* Номинальная толщина стенок в таблицах размера указана в SDR 17. Истинное значение фасонных деталей выполняют требования SDR 17,6 и SDR 17.

Данная таблица не действительна для комбинации деталей согласно стандарту DIN 16963 (например, для фланцевых и болтовых соединений)

Для газа действительно:

Максимальное рабочее давление не обязательно соответствует номинальному давлению. См. Директиву DVGW (Немецкого общества газо- и водоснабжающей отрасли) GW 335-B 2 или распоряжения отдельных федеративных земель.

Каталожный размер Z ±3 мм при d = 160

При d = 180 ± 10 мм

Химическая устойчивость:

Подробные характеристики указаны в стандартах DIN 8075, Приложение 1 и DIN 8078, Приложение 1.

Качество / Сертификация / Допуск к эксплуатации DVGW

Фитинги B-R подлежат постоянному контролю качества, который входит в нашу всеохватывающую, сертифицированную в соответствии со стандартом DIN EN ISO 9001, систему управления качеством.

Фитинги выполняют требования норм EN 1555-3 и EN 12201-3 или, соответственно, DIN 16963 и GW 335-B2.

В наличие Допуск к эксплуатации DVGW согласно VP 607. Детали отвечают GW 335-B2 (проект).

Рабочее давление:

Допустимое рабочее давление указано согласно Директиве DVGW VP 607.

Производитель	B-R
Внешний диаметр подсоединяемой трубы Classification du	110
Классификация материала	PE 110
SDR	SDR 11
Дата производства	1/04

Частично в процессе подготовки

Обозначение фитингов:

Заказы:

При заказе необходимо наряду с указанием детали всегда сообщать габариты и номер типа изделия.

Например, PE 100: угол 900, d 110, 25.10.01.103, SDR 11

Условные обозначения:

d	= номинальный размер = диаметр трубы
DN	= номинальная ширина
SDR	= стандартное соотношение размеров
R	= внешняя коническая резьба на трубе
Rp	= внутренняя цилиндрическая резьба
Rc	= внутренняя коническая резьба в трубе
G	= внешняя цилиндрическая резьба
Stp	= стандартная упаковка
®	= зарегистрированный товарный знак
AL	= количество отверстий под винт

Сварка:

Для сварки нагревательной спиралью и сварки встык с контактным нагревом действуют указания инструкции DVS 2207, часть 1 для полиэтилена.

Фитинги B-R из PE 100 при индексе расплава MFR (0,2 – 0,9) г/10мин можно соединить сваркой со всеми трубами, отвечающими нормам EN 1555 и EN 12201. Если индекс расплава лежит за пределами указанной области MFR, необходимо подтвердить свариваемость согласно DVS 2203-4.

Material PE:

El material PE usado cumple con los sig. requerimientos:

EN 1555 sistemas de tuberías plásticas para el suministro de gas.

EN 12201 sistemas de tuberías plásticas para el suministro de agua potable.

los materiales PE están clasificados según la fuerza mínima a largo plazo (MRS) PE 100

Datos técnicos:

Propiedad	Proceso Prueba	Unidad	PE 100
Densidad	ISO 1183	kg/m ³	≥ 930
Índice de fusión MFI 190/5	ISO 1133	g/10 min.	0,2 – 0,9
Coefficiente lineal de expansión	DIN 53752	mm/m.k.	0,13
Color			negro

Propiedades geométricas y presiones:

Presión externa y espesor de pared según EN 1555* y EN 12201. DIN 16963 y DIN 16962.

Comentarios sobre:

Relación entre el diámetro externo y el espesor de la pared SDR con presión PN.

* EN 1555 requiere un espesor especial de pared 3,0 para Diámetro externo y espesor de pared según EN 1555* y EN 12201 accesorios d = 25 mm SDR 11.

Material	SDR	Relación entre el diámetro externo y el espesor de la pared	PN SF 1,25 Presión nominal
PE 100	SDR 11 SDR 17		16 bar 10 bar

* Presión nominal de pared en las tablas están dados en SDR 17. el espesor real de pared de las piezas cumplen con SDR 17,6 y SDR 17. La tabla no es válida para combinaciones en el armado, según DIN 16963 (ej: cuello de brida, roscados)

Para es gas:

La presión máx. De funcionamiento no es igual al la presión nominal regulación para cada país.

Z-dimensiones del catálogo +/- 3 mm hasta d = 160

Desde d = 180 +/- 10 mm

Resistencia química:

Los detalles completos están en la norma DIN 8075, hoja anexa 1, DIN 8078, hoja anexa 1.

Calidad / Certificación / Autorización DVGW

Los accesorios **B-R** están sujetos continuamente a controles de calidad, según DIN ISO 9001, que forman parte de nuestro amplio sistema de gestión de calidad certificada.

Los accesorios cumplen con los requisitos de la norma EN 1555-3 y pr 12201-3 respectivamente DIN 16963 GW 335-B2.

La homologación DVGW según VP 607 está disponible. Las piezas corresponden a GW 335-B2.

Presión de trabajo:

Las presiones de operación son admisibles de conformidad con las directivas definidas en DVGW VP 608

Identificación de los accesorios:

Fabricante	B-R
Diámetro externo de los accesorios a conectar	110
Identificación	PE 100
SDR	SDR 11
Fecha de producción	1/04

En parte en preparación.

Ordenes de pedido:

cuando se desee emitir una orden de pedido se deberá indicar el nombre del producto, el diámetro y el núm. del artículo.

Ej: PE 100: Codo de 90°, d 110, Art 25.10.01.103,

Aclaración de símbolos:

d = Diámetro nominal del tubo

DN = Denominación

SDR = Standard Dimension Ratio

R = Roscado externo del tubo

Rp = Roscado cilíndrico interno

Rc = Roscado cilíndrico interno del tubo

G = Roscado cilíndrico externo

Stp = Embalaje standard

® = Marca registrada

AL = número de agujeros para los tornillos

Soldadura:

Para la soldadura a tope y electrofusión vale en DVS hoja anexa 2207, parte 1 para PE. Los accesorios **B-R** pueden en el área MFR (0,2 – 0,9) g / 10 min. soldarse con todas las normas EN 1555 y EN 12201. Está el valor MFR fuera del valor arriba mencionado, se deberá soldar según DVS 2203-4.

Modellübersicht

Summary of models • Sommaire de modèles • Обзор моделей • Sumario de modelos

Fittings aus PE 100

lange Ausführung mit glatten Enden

für Heizelement-Stumpfschweißung und Heizwendel-Schweißung

PE 100 fittings with smooth ends

for butt-welding with heating elements or by electric fusion

Raccords en PE 100 type long (haute densité)

à souder bout à bout ou par électrosoudage

Фитинги из ПЭ 100

удлиненные с гладкими концами

для сварки встык с нагревательным элементом или с нагревательной электроспиралью

Fittings en PE 100, tipo largo

para soldadura a tope o electrofusión

Winkel 90°

25.10.01.063/103



Seite 11

Winkel 45°

25.15.01.063/103



Seite 11

Winkel 30°

25.14.01.063/103



Seite 12

T-Stück 90°

25.20.01.063/103



Seite 12

T-Stück 90° red.

25.20.01.063/103



Seite 13

Abzweig 45°

25.25.01.103



Seite 14

Kappe

25.96.01.063/103



Seite 15

V-Bund

25.80.01.063/103



Seite 16

Reduktion

25.91.03.063/103



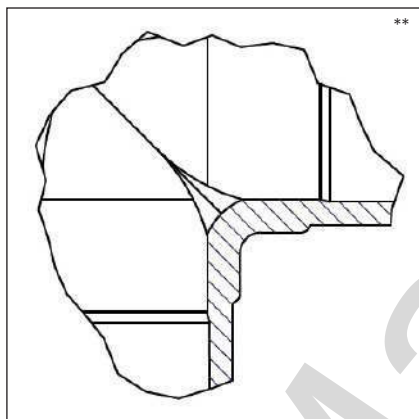
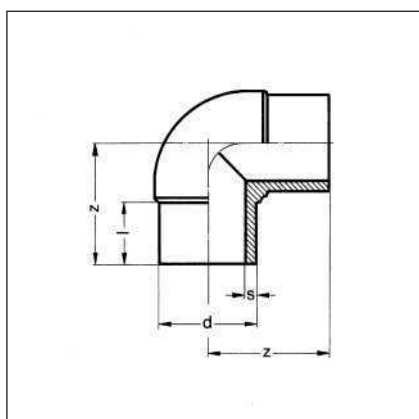
Seite 17



Winkel 90°
 Elbow 90°
 Coude à 90°
 Уголок 90°
 Codo 90°

Bestell-Nr. 25.10.01.063 SDR 17
Bestell-Nr. 25.10.01.103 SDR 11

Artikelgruppe III



d	s		l	z	Stp	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
25		2,3	42	63	5		
32		3,0	47	72	5		
40		3,7	44	69	5		
50		4,6	61	95	5		
63	3,8	5,8	67	115	5		
75	4,5	6,9	78	128	2		
90	5,4	8,2	78	141	2		
110	6,6	10,0	85	157	2		
125	7,4	11,4	100	170	1		
140	8,3	12,7	105	198	1		
160	9,5	14,6	117	220	1		
180	10,7	16,4	114	221	1		
200	11,9	18,2	126	249	1		
225	13,4	20,5	135	269	1		
250	14,8	22,7	148	307	1		
280	16,6	25,4	156	332	1		
315	18,7	28,6	170	359	1		
** 355 NEU	21,1	32,2	172	421	1	*	*
** 400 NEU	23,7	36,3	187	469	1	*	*
** 450 NEU	26,7	40,9	202	522	1	*	*
** 500 NEU	29,7	45,4	222	576	1	*	*

* in Vorbereitung, under preparation, en préparation, в подготовке, en preparación

Fittings lange Ausführung

Fittings long type • Raccords type long • Фитинги длинного типа • Fittings tipo largo



Winkel 45°

Elbow 45° / Coude à 45°

Уголок 45° / Codo 45°

Bestell-Nr. 25.15.01.063 SDR 17

Bestell-Nr. 25.15.01.103 SDR 11

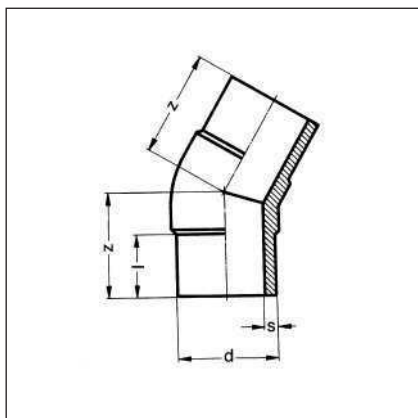
Artikelgruppe III

d	s		l	z	Stp	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
25		2,3	35	41	5		
32		3,0	40	48	5		
40		3,7	44	58	5		
50		4,6	54	74	5		
63	3,8	5,8	70	82	5		
75	4,5	6,9	76	98	2		
90	5,4	8,2	84	120	2		
110	6,6	10,0	89	130	2		
125	7,4	11,4	100	145	1		
140	8,3	12,7	104	154	1		
160	9,5	14,6	111	168	1		
180	10,7	16,4	118	185	1		
200	11,9	18,2	127	202	1		
225	13,4	20,5	135	232	1		
250	14,8	22,7	141	233	1		
280	16,6	25,4	145	242	1		
315	18,7	28,6	165	265	1		
355 NEU	21,1	32,2	172	317	1	*	*
400 NEU	23,7	36,6	187	346	1	*	*
450 NEU	26,7	40,9	202	375	1	*	*
500 NEU	29,7	45,4	222	409	1	*	*

* in Vorbereitung, under preparation, en préparation, в подготовке, en preparación



Winkel 30°
Elbow 30°
Coude à 30°
Уголок 30°
Codo 30°


Bestell-Nr. 25.14.01.063 SDR 17
Bestell-Nr. 25.14.01.103 SDR 11

Artikelgruppe III

d	s		l	z	Stp	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
75	4,5	6,9	77	103	2		
90	5,4	8,2	85	110	2		
110	6,6	10,0	95	130	2		
125	7,4	11,4	100	142	1		
140	8,3	12,7	103	144	1		
160	9,5	14,6	116	155	1		
180	10,7	16,4	120	165	1		
200	11,9	18,2	125	175	1		
225	13,4	20,5	133	188	1		



T-Stück 90°
Tee 90° / Té à 90°
Тройник 90° / Tee 90°

Bestell-Nr. 25.20.01.063 SDR 17
Bestell-Nr. 25.20.01.103 SDR 11

Artikelgruppe III

d	s		l	z	Stp	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
25		2,3	41	62	5		
32		3,0	51	75	5		
40		3,7	55	82	5		
50		4,6	61	95	5		
63	3,8	5,8	67	114	5		
75	4,5	6,9	73	121	2		
90	5,4	8,2	82	153	2		
110	6,6	10,0	98	172	2		
125	7,4	11,4	102	180	1		
140	8,3	12,7	105	195	1		
160	9,5	14,6	124	225	1		
180	10,7	16,4	117	233	1		
200	11,9	18,2	127	253	1		
225	13,4	20,5	136	275	1		
250	14,8	22,7	149	304	1		
280	16,6	25,4	160	346	1		
315	18,7	28,6	175	384	1		
355	21,1	32,2	165	410	1		
400	23,7	36,3	202	476	1	*	*
450 NEU	26,7	40,9			1	*	*
500 NEU	29,7	45,4	222	522	1		

* in Vorbereitung, under preparation, en préparation, в подготовке, en preparación

Fittings lange Ausführung

Fittings long type • Raccords type long • Фитинги длинного типа • Fittings tipo largo

**T-Stück 90° red.**

Tee 90°

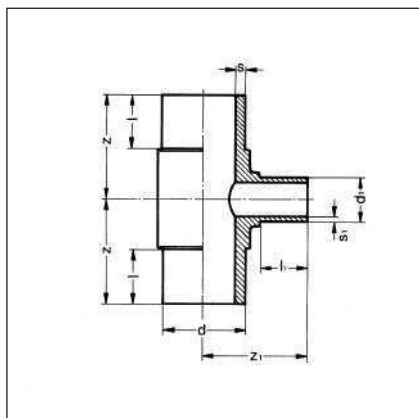
Té à 90°

Тройник 90° ред.

Tee 90° red.

Bestell-Nr. 25.20.01.063 SDR 17**Bestell-Nr. 25.20.01.103 SDR 11**

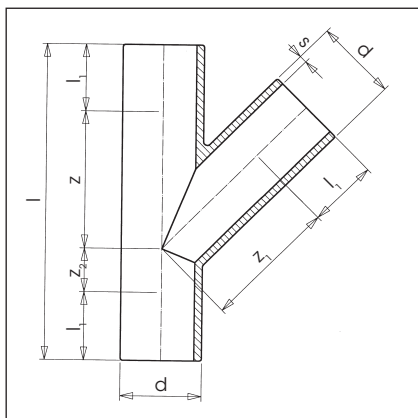
Artikelgruppe III



		SDR 17		SDR 11						€/Stück	
d - d ₁	s	s ₁ red.	s	s ₁ red.	l	z	l ₁	z ₁		SDR 17	SDR 11
63 - 32	3,8	3,0**	5,8	3,0	70	114	46	91			
110 - 63	6,6	5,8**	10,0	5,8	93	158	65	139			
110 - 90	6,6	5,4	10,0	8,2	91	160	83	158			
125 - 63	7,4	5,8**	11,4	5,8	101	179	70	157			
125 - 75	7,4	4,5	11,4	6,9	102	179	76	162			
125 - 90	7,4	5,4	11,4	8,2	100	179	86	170			
125 - 110	7,4	6,6	11,4	10,0	101	179	96	179			
140 - 63	8,3	5,8**	12,8	5,8	103	193	69	165			
140 - 75	8,3	4,5	12,8	6,9	104	193	77	177			
140 - 90	8,3	5,4	12,8	8,2	105	194	85	188			
140 - 110	8,3	6,6	12,8	10,0	105	194	88	188			
160 - 63	9,5	5,8**	14,6	5,8	110	212	72	179			
160 - 75	9,5	4,5	14,6	6,9	110	212	71	178			
160 - 90	9,5	5,4	14,6	8,2	110	212	85	196			
160 - 110	9,5	6,6	14,6	10,0	110	212	93	201			
180 - 75	10,7	4,5	16,4	6,9	116	230	77	197			
180 - 90	10,7	5,4	16,4	8,2	117	230	85	208			
180 - 110	10,7	6,6	16,4	10,0	117	230	98	218			
180 - 125	10,7	7,4	16,4	11,4	117	215	100	223			
180 - 140	10,7	8,3	16,4	12,7	116	230	105	225			
180 - 160	10,7	9,5	16,4	14,6	116	230	112	232			
200 - 63	11,9	5,8**	18,2	5,8	127	255	72	195			
200 - 75	11,9	4,5	18,2	6,9	127	255	80	203			
200 - 90	11,9	5,4	18,2	8,2	127	255	87	212			
200 - 110	11,9	6,6	18,2	10,0	127	255	97	224			
200 - 125	11,9	7,4	18,2	11,4	127	255	104	225			
200 - 160	11,9	9,5	18,2	14,6	127	255	112	242			
225 - 63	13,4	5,8**	20,5	5,8	130	270	68	245			
225 - 75	13,4	4,5	20,5	6,9	130	270	75	251			
225 - 90	13,4	5,4	20,5	8,2	130	270	87	264			
225 - 110	13,4	6,6	20,5	10,0	128	261	92	268			
225 - 125	13,4	7,4	20,5	11,4	130	261	92	267			
225 - 140	13,4	8,3	20,5	12,7	130	270	105	280			
225 - 160	13,4	9,5	20,5	14,6	120	261	110	248			
NEU 315 - 250	18,7	14,8	28,6	22,7	157	348	137	327,5	*	*	
NEU 315 - 280	18,7	16,6	28,6	25,4	157	348	150	339,5	*	*	
NEU 355 - 250	21,1	14,8	32,2	22,7					*	*	
NEU 355 - 280	21,1	16,6	32,2	25,4					*	*	
NEU 355 - 315	21,1	18,7	32,2	28,6					*	*	
NEU 400 - 280	23,7	16,6	36,3	25,4					*	*	
NEU 400 - 315	23,7	18,7	36,3	28,6					*	*	
NEU 400 - 355	23,7	21,1	36,3	32,2					*	*	
NEU 450 - 400	26,7	23,7	40,9	36,3					*	*	
NEU 500 - 400	29,7	23,7	45,4	36,3					*	*	
NEU 500 - 450	29,7	26,7	45,4	40,9					*	*	

** SDR 11

* in Vorbereitung, under preparation, en préparation, в подготовке, en preparación


Abzweig 45°

Tee 45° / Té à 45°

Тройник 45° / Tee 45° / Yee

Bestell-Nr. 25.25.01.063 SDR 17
Bestell-Nr. 25.25.01.103 SDR 11

Artikelgruppe III

d	s		z	z ¹	z ²	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
40	2,4	3,7	75	75	32		
50	3,0	4,6	90	90	35		
63	3,8	5,8	95	95	23		
75	4,5	6,9	103	101	37		
75-63 NEU	4,5 - 5,8*	-	102	102	37		
90	5,4	8,2	148	148	51		
110	6,6	10,0	164	164	66		
125	7,4	11,4	182	185	45		
160	9,5	14,6	245	245	68		
180	10,7	16,4	265	265	78		
200	11,9	18,2	275	286	94		
225	13,4	20,5	333	350	85		

* SDR 11

d	l	l ₁
40	187	45
50	220	55
63	245	63
75	290	75
75 - 63	289	75 - 63
90	370	85
110	400	65
125	448	108
160	540	112
180	582	120
200	632	125
225	700	130

Fittings lange Ausführung

Fittings long type • Raccords type long • Фитинги длинного типа • Fittings tipo largo



Kappe

Cap / Bouchon femelle

Заглушка

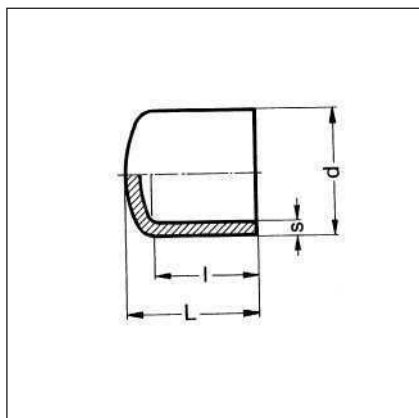
Tapón

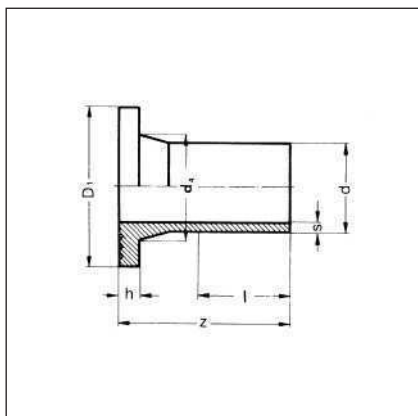
Bestell-Nr. 25.96.01.063 SDR 17

Bestell-Nr. 25.96.01.103 SDR 11

Artikelgruppe III

d	s		L	I	Stp	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
25		2,3	52	46	10		
32		3,0	57	48	10		
40		3,7	68	56	10		
50		4,6	74	58	10		
63	3,8	5,8	80	66	5		
75	4,5	6,9	80	67	1		
90	5,4	8,2	91	73	2		
110	6,6	10,0	107	82	2		
125	7,4	11,4	125	100	1		
140	8,3	12,7	138	110	1		
160	9,5	14,6	152	120	1		
180	10,7	16,4	168	132	1		
200	11,9	18,2	184	146	1		
225	13,4	20,5	202	163	1		
250	14,8	22,7	180	140	1		
280	16,6	25,4	245	182	1		
315	18,7	28,6	245	190	1		
355	21,1	32,2	264	213	1		
400	23,7	36,3	280	230	1		




Vorschweißbund, gerillt, für Flachdichtring

Flanges adaptor

Collet à souder

Фланец адаптер

Portabrida

Auswahlübersicht siehe Seite 45

Bestell-Nr. 25.80.01.063 SDR 17
Bestell-Nr. 25.80.01.103 SDR 11

Artikelgruppe III

d	s		h		Stp	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11	SDR 17	SDR 11		SDR 17	SDR 11
25		2,3		9	5		
32		3,0		10,5	5		
40		3,7		11,6	5		
50		4,6		12	5		
63	3,8	5,8	14	14,5	2		
75	4,5	6,9	18	16,5	2		
90	5,4	8,2	18	17,5	2		
110	6,6	10,0	18	18,5	2		
125	7,4	11,4	18	26	2		
140	8,3	12,7	18	25	1		
160	9,5	14,6	18	25	1		
180	10,7	16,4	20	31	1		
200	11,9	18,2	24	32	1		
225	13,4	20,5	24	32,5	1		
250	14,8	22,7	25	35	1		
280	16,6	25,4	25	35	1		
315	18,7	28,6	25	35	1		
355	21,1	32,2	30	40	1		
400	23,7	36,3	33	45	1		

Artikelgruppe VI

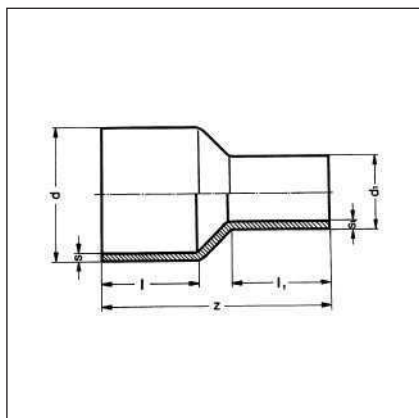
NEU	450	26,7	40,9	46	60	1
NEU	500	29,7	45,4	46	60	1
NEU	560	33,2	50,8	50	60	1
NEU	630	37,4	57,2	50	65	1

**Flansche und Dichtungen
finden Sie ab Seite 46**
**Flanges and gaskets see page
46 ff**
**Brides et joints vous trouvez à
partir de page 46**
**Фланцы и прокладки вы
найдёте со страницы 46**
**Bridas y Junta planas se encu-
entran en página 46**

d	D ₁	d ₄	z	l	d	D ₁	d ₄	z	l
25	58	33	90	51	200	268	232	205	135
32	68	40	95	57	225	268	235	213	145
40	78	50	100	55	250	320	285	235	156
50	88	61	110	63	280	320	291	255	160
63	102	75	122	66	315	370	335	257	172
75	122	89	130	78	355	430	373	280	182
90	138	105	142	84	400	482	427	315	192
110	158	125	155	105	450	585	514	326 – 340	220
125	158	132	172	106	500	585	530	330 – 344	234
140	188	155	172	109	560	685	615	370 – 380	260
160	212	175	182	110	630	685	645	360 – 375	270
180	212	180	195	115					

Fittings lange Ausführung

Fittings long type • Raccords type long • Фитинги длинного типа • Fittings tipo largo



Reduktion lang

Reducing bush / Réduction double

Редуктор / Reducción

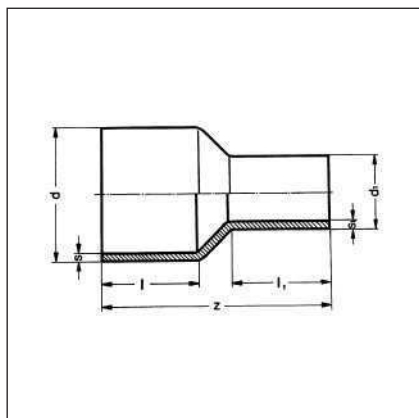
Bestell-Nr. 25.91.03.063 SDR 17

Bestell-Nr. 25.91.03.103 SDR 11

Artikelgruppe III

d - d ₁	SDR 17		SDR 11		€/Stück	
	s	s ₁	s	s ₁	SDR 17	SDR 11
32 - 25			3,0	2,3		
40 - 20			3,7	1,9		
40 - 25			3,7	2,3		
40 - 32			3,7	2,9		
50 - 25			4,6	2,3		
50 - 32			4,6	2,9		
50 - 40			4,6	3,7		
63 - 32			5,8	2,9		
63 - 40			5,8	3,7		
63 - 50			5,8	4,6		
75 - 50			6,9	4,6		
75 - 63	4,5	5,8*	6,9	5,8		
90 - 50	5,4	4,6*	8,2	4,6		
90 - 63	5,4	5,8*	8,2	5,8		
90 - 75	5,4	4,5	8,2	6,9		
110 - 63	6,6	5,8*	10,0	5,8		
110 - 75	6,6	4,5	10,0	6,9		
110 - 90	6,6	5,4	10,0	8,2		
125 - 63	7,4	5,8*	11,4	5,8		
125 - 75	7,4	4,5	11,4	6,9		
125 - 90	7,4	5,4	11,4	8,2		
125 - 110	7,4	6,6	11,4	10,0		
140 - 75	8,3	4,5	12,7	6,9		
140 - 90	8,3	5,4	12,7	8,2		
140 - 110	8,3	6,6	12,7	10,0		
140 - 125	8,3	7,4	12,7	11,4		
160 - 90	9,5	5,4	14,6	8,2		
160 - 110	9,5	6,6	14,6	10,0		
160 - 125	9,5	7,4	14,6	11,4		
160 - 140	9,5	8,3	14,6	12,7		
180 - 125	10,7	7,4	16,4	11,4		
180 - 160	10,7	9,5	16,4	14,6		
200 - 125	11,9	7,4	18,2	11,4		
200 - 160	11,9	9,5	18,2	14,6		
225 - 110	13,4	6,6	20,5	10,0		
225 - 160	13,4	9,5	20,5	14,6		
225 - 180	13,4	10,7	20,5	16,4		
250 - 160	14,8	9,5	22,7	14,6		
250 - 180	14,8	10,7	22,7	16,4		
250 - 200	14,8	11,9	22,7	18,2		
250 - 225	14,8	13,4	22,7	20,5		
280 - 180	16,6	10,7	25,4	16,4		
280 - 200	16,6	11,9	25,4	18,2		
280 - 225	16,6	13,4	25,4	20,5		
280 - 250	16,6	14,8	25,4	22,7		
315 - 225	18,7	13,4	28,6	20,5		
315 - 250	18,7	14,8	28,6	22,7		
315 - 280	18,7	16,6	28,6	25,4		
355 - 250	21,1	14,8	32,2	22,7		
355 - 280	21,1	16,6	32,2	25,4		
355 - 315	21,1	18,7	32,2	28,6		
400 - 280	23,7	16,6	36,3	25,4		
400 - 315	23,7	18,7	36,3	28,6		
400 - 355	23,7	21,1	36,3	32,2		

* SDR 11


Reduktion lang

Reducing bush / Réduction double

Редуктор / Reducció

Bestell-Nr. 25.91.03.063 SDR 17
Bestell-Nr. 25.91.03.103 SDR 11

d - d ₁	z	l	l ₁	Stp
32 - 25	89	44	37	10
40 - 20	94	45	36	10
40 - 25	96	47	35	10
40 - 32	93	50	39	10
50 - 25	136	62	48	10
50 - 32	134	61	50	10
50 - 40	134	61	56	10
63 - 32	150	69	50	10
63 - 40	152	69	55	10
63 - 50	151	69	60	10
75 - 50	140	63	47	5
75 - 63	140	62	44	5
90 - 50	175	85	60	5
90 - 63	178	85	71	5
90 - 75	181	85	80	5
110 - 63	212	95	70	5
110 - 75	215	95	79	5
110 - 90	215	95	88	5
125 - 63	226	99	66	1
125 - 75	227	100	75	1
125 - 90	225	100	74	1
125 - 110	228	100	80	1
140 - 75	246	116	72	1
140 - 90	248	116	85	1
140 - 110	250	105	95	1
140 - 125	253	105	105	1
160 - 90	260	111	84	1
160 - 110	260	112	94	1
160 - 125	260	111	98	1
160 - 140	260	111	105	1
180 - 125	275	116	105	1
180 - 160	275	117	110	1
200 - 125	281	124	110	1
200 - 160	278	124	110	1
225 - 110	311	132	90	1
225 - 160	310	132	110	1
225 - 180	310	140	115	1
250 - 160	338	140	110	1
250 - 180	338	140	120	1
250 - 200	335	140	125	1
250 - 225	335	140	125	1
280 - 180	357	150	120	1
280 - 200	357	150	125	1
280 - 225	357	150	132	1
280 - 250	355	150	145	1
315 - 225	390	160	135	1
315 - 250	392	160	145	1
315 - 280	392	160	162	1
355 - 250	426	175	145	1
355 - 280	426	170	155	1
355 - 315	426	175	170	1
400 - 280	465	190	155	1
400 - 315	460	190	165	1
400 - 355	463	190	185	1

Modellübersicht

Summary of models • Sommaire de modèles • Обзор моделей • Sumario de modelos

Fittings aus PE 100, kurze Ausführung mit glatten Enden für die Heizelement-Stumpfschweißung

PE 100 fittings with smooth ends
short type for butt-welding with heating elements

Raccords en PE 100
à souder bout à bout; type court

Фитинги из ПЭ 100, короткие с гладкими концами
для сварки встык с нагревательным элементом

Fittings en PE 100, tipo corto
para soldadura a tope

Bogen 90°
25.00.00.061/101 PE 100



Seite 20

Winkel 90°
25.10.01.061/101 PE 100



Seite 20

Winkel 45°
25.15.01.061/101 PE 100



Seite 21

T-Stück 90°
25.20.01.061/101 PE 100



Seite 21

T-Stück 90° red.
25.20.01.061/101 PE 100



Seite 22

V-Bund
25.80.01.061/101 PE 100



Seite 23

Reduktion
25.91.03.061/101 PE 100



Seite 24


Bogen 90°

Bend 90°

Courbe à 90°

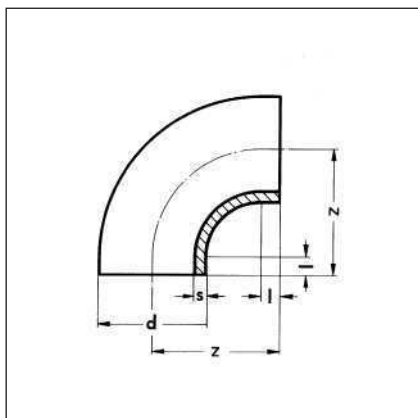
Колено 90°

Curva 90°

Bestell-Nr. 25.00.00.061 SDR 17 PE 100
Bestell-Nr. 25.00.00.101 SDR 11 PE 100

Artikelgruppe IV

d	s		l	z	Stp	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
25		2,3	5	32	10		
32		3,0	6	37	10		
40		3,7	8	44	10		
50	3,0	4,6	10	51	5		
63	3,8	5,8	12	66	5		
75	4,5	6,9	14	87	2		
90	5,4	8,2	15	100	2		
110	6,6	10,0	15	118	2		
125	7,4	11,4	15	138	1		
140	8,3	12,7	20	155	1		
160	9,5	14,6	25	178	1		
180	10,7	16,4	25	195	1		
200	11,9	18,2	20	210	1		
225	13,4	20,5	25	236	1		
250	14,8	22,7	30	279	1		
280	16,6	25,4	40	316	1		
315	18,7	28,6	40	352	1		


Winkel 90°

Elbow 90°

Coude à 90°

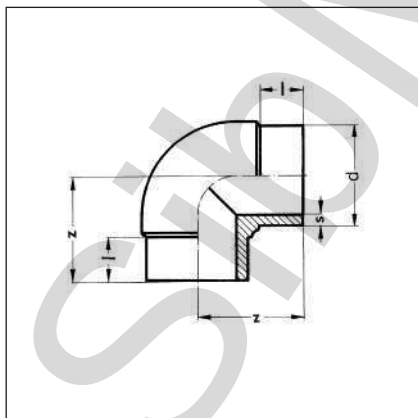
Уголок 90°

Codo 90°

Bestell-Nr. 25.10.01.061 SDR 17 PE 100
Bestell-Nr. 25.10.01.101 SDR 11 PE 100

Artikelgruppe IV

d	s		l min.	z	Stp	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
25		2,3	12	36	5		
32		3,0	14	39	5		
40		3,7	16	46	5		
50		4,6	18	47	5		
63		5,8	22	63	5		
75	4,5	6,9	25	70	2		
90	5,4	8,2	28	91	2		
110	6,6	10,0	34	101	2		
125	7,4	11,4	42	120	1		
140	8,3	12,7	45	125	1		
160	9,5	14,6	50	146	1		
180	10,7	16,4	55	171	1		
200	11,9	18,2	60	188	1		
225	13,4	20,5	65	205	1		
250 NEU	14,8	22,7	70	222	1		
280 NEU	16,6	25,4	80	259	1		
315 NEU	18,7	28,6	90	295	1		



Fittings kurze Ausführung

Fittings short type • Raccords type court • Фитинги короткого типа • Fittings tipo corto

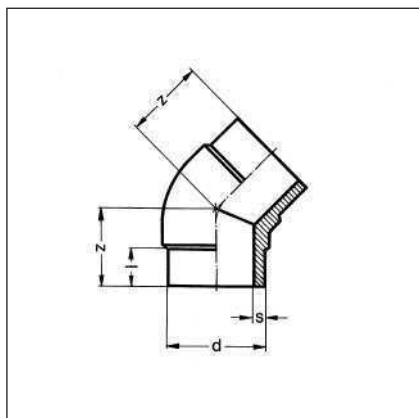


Winkel 45°
Elbow 45°
Coude à 45°
Уголок 45°
Codo 45°

Bestell-Nr. 25.15.01.061 SDR 17 PE 100
Bestell-Nr. 25.15.01.101 SDR 11 PE 100

Artikelgruppe IV

d	s		l		z	Stp	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11	min.				SDR 17	SDR 11
25		2,3	12	21	5			
32		3,0	14	30	5			
40		3,7	16	40	5			
50		4,6	18	42	5			
63		5,8	22	49	5			
75	4,5	6,9	25	68	2			
90	5,4	8,2	28	66	2			
110	6,6	10,0	34	79	2			
140	8,3	12,7	45	97	1			
160	9,5	14,6	50	108	1			
180	10,7	16,4	55	112	1			
200	11,9	18,2	60	125	1			
225	13,4	20,5	65	131	1			
250 NEU	14,8	22,7	70	117	1			
280 NEU	16,6	25,4	80	139	1			
315 NEU	18,7	28,6	90	148	1			

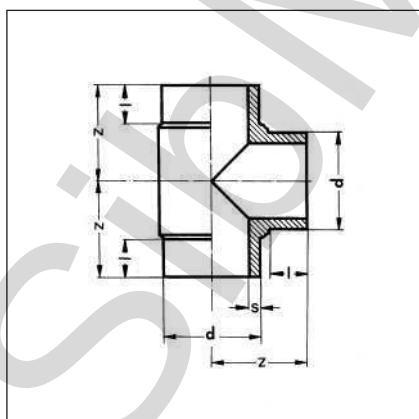


T-Stück 90°
Tee 90° / Té à 90°
Тройник 90°
Tee 90°

Bestell-Nr. 25.20.01.061 SDR 17 PE 100
Bestell-Nr. 25.20.01.101 SDR 11 PE 100

Artikelgruppe IV

d	s		l		z	Stp	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11	min.				SDR 17	SDR 11
25		2,3	12	33	5			
32		3,0	14	37	5			
40		3,7	16	42	5			
50	3,0	4,6	18	51	5			
63	3,8	5,8	22	67	5			
75	4,5	6,9	25	75	2			
90	5,4	8,2	28	98	2			
110	6,6	10,0	34	109	2			
125	7,4	11,4	42	128	1			
140	8,3	12,7	45	137	1			
160	9,5	14,6	50	152	1			
180	10,7	16,4	55	172	1			
200	11,9	18,2	60	190	1			
225	13,4	20,5	65	215	1			
250	14,8	22,8	70	222	1			
280	16,6	25,5	80	259	1			
315	18,7	28,6	90	295	1			




T-Stück 90° red.

Tee 90°

Té à 90°

Тройник 90° ред.

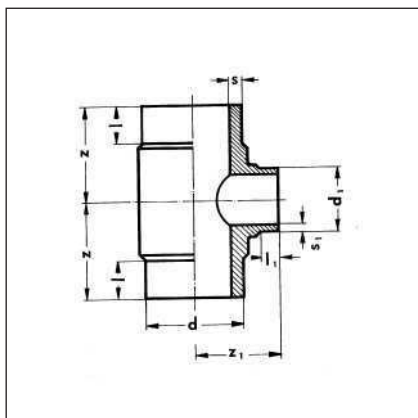
Tee 90° red.

Bestell-Nr. 25.20.01.061 SDR 17 PE 100
Bestell-Nr. 25.20.01.101 SDR 11 PE 100

Artikelgruppe IV

d - d ₁ - d	SDR 17		SDR 11		l min.	€/Stück	
	s	s ₁ red.	s	s ₁ red.		SDR 17	SDR 11
110 - 63 - 110	6,6	5,8*	10,0	5,8	48		
110 - 90 - 110	6,6	5,4	10,0	8,2	48		
160 - 110 - 160	9,5	6,6	14,6	10,0	56		
225 - 110 - 225	13,4	6,6	20,5	10,0	89		
225 - 125 - 225	13,4	7,4	20,5	11,4	79		
225 - 160 - 225	13,4	9,5	20,5	14,6	89		

* SDR 11



d - d ₁ - d	z	l ₁ min.	z ₁	Stp
110 - 63 - 110	120	32	105	1
110 - 90 - 110	120	38	115	1
160 - 110 - 160	160	38	145	1
225 - 110 - 225	220	88	264	1
225 - 125 - 225	195	32	205	1
225 - 160 - 225	235	60	200	1

Fittings kurze Ausführung

Fittings short type • Raccords type court • Фитинги короткого типа • Fittings tipo corto



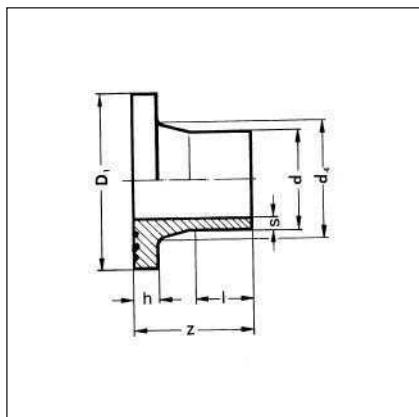
Vorschweißbund gerillt für Flachdichtring

Flanges adaptor
Collet à souder
Фланец адаптер
Portabrida

Auswahlübersicht siehe Seite 45

Bestell-Nr. 25.80.01.061 SDR 17 PE 100
Bestell-Nr. 25.80.01.101 SDR 11 PE 100

Artikelgruppe IV



d	s		D ₁	d ₄	h	l			€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				z	min	Stp	SDR 17	SDR 11
25		2,3	58	33	9	35	18	5		
32		3,0	68	40	10	35	18	5		
40		3,7	78	50	11	40	18	5		
50	2,9	4,6	88	61	12	60	18	5		
63	3,8	5,8	102	75	14	75	18	2		
75	4,5	6,9	122	89	16	80	28	2		
90	5,4	8,2	138	105	17	90	29	2		
110	6,6	10,0	158	125	18	100	41	2		
125	7,4	11,4	158	132	18	25	110	48	1	
140	8,3	12,7	188	155	18	25	120	54	1	
160	9,5	14,6	212	175	18	25	130	55	1	
180	10,7	16,4	212	180	20	30	140	60	1	
200	11,9	18,2	268	232	24	32	145	67	1	
225	13,4	20,5	268	235	24	32	150	72	1	
250	14,8	22,7	320	285	25	35	160	77	1	
280	16,6	25,4	320	291	25	35	170	81	1	
315	18,7	28,6	370	335	25	35	190	95	1	
355	21,1	32,2	430	373	30	40	205	30	1	
400	23,7	36,3	482	427	33	46	220	42	1	
450	26,7	40,9	585	514	46	60	120	14	1	
500	29,7	45,4	585	530	46	60	120	24	1	
560	33,2	50,8	685	615	50	60	120	10	1	
630	37,4	57,2	685	642	50	60	120	30	1	
NEU 710	42,1	–	800	738	50	–	145	45	1	—
NEU 800	47,4	–	900	836	52	–	147	45	1	—
NEU 900	53,3	–	1005	944	55	–	140	35	1	—
NEU 1000	59,3	–	1100	1047	60	–	185	55	1	—

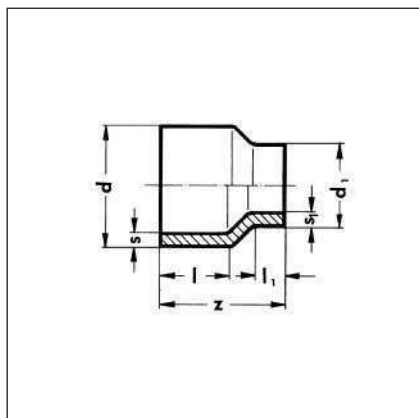
Flansche und Dichtungen
finden Sie ab Seite 46

Flanges and gaskets see page
46 ff

Brides et joints vous trouvez à
partir de page 46

Фланцы и прокладки вы
найдёте со страницы 46

Bridas y Junta planas se encu-
entran en página 46


Reduktion

Reducing bush
Réduction double
Редуктор
Reducción

Bestell-Nr. 25.91.03.061 SDR 17 PE 100
Bestell-Nr. 25.91.03.101 SDR 11 PE 100

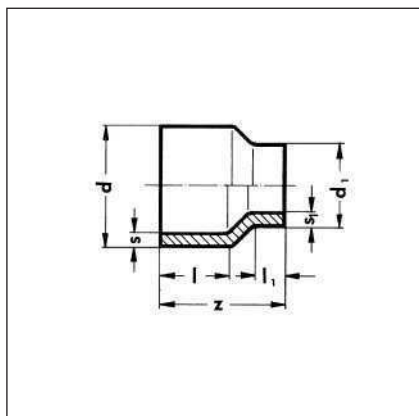
Artikelgruppe IV

d - d ₁	SDR 17		SDR 11		€/Stück	
	s	s ₁	s	s ₁	SDR 17	SDR 11
32 - 25			3,0	2,3		
40 - 25			3,7	2,3		
40 - 32			3,7	3,0		
50 - 25			4,6	2,3		
50 - 32			4,6	3,0		
50 - 40	3,0	2,4	4,6	3,7		
63 - 32	3,8	1,9	5,8	3,0		
63 - 40	3,8	2,4	5,8	3,7		
63 - 50	3,8	3,0	5,8	4,6		
75 - 40	4,5	2,4	6,9	3,7		
75 - 50	4,5	3,0	6,9	4,6		
75 - 63	4,5	3,8	6,9	5,8		
90 - 50	5,4	4,6*	8,2	4,6		
90 - 63	5,4	5,8*	8,2	5,8		
90 - 75	5,4	4,5	8,2	6,9		
110 - 50	6,6	3,0	10,0	4,6		
110 - 63	6,6	5,8*	10,0	5,8		
110 - 75	6,6	4,5	10,0	6,9		
110 - 90	6,6	5,4	10,0	8,2		
125 - 63	7,4	3,8	11,4	5,8		
125 - 75	7,4	4,5	11,4	6,9		
125 - 90	7,4	5,4	11,4	8,2		
125 - 110	7,4	6,6	11,4	10,0		
140 - 75	8,3	4,5	12,7	6,9		
140 - 90	8,3	5,4	12,7	8,2		
140 - 110	8,3	6,6	12,7	10,0		
140 - 125	8,3	7,4	12,7	11,4		
160 - 90	9,5	5,4	14,6	8,2		
160 - 110	9,5	6,6	14,6	10,0		
160 - 125	9,5	7,4	14,6	11,4		
160 - 140	9,5	8,3	14,6	12,7		
180 - 90	10,7	5,4	16,4	8,2		
180 - 110	10,7	6,6	16,4	10,0		
180 - 125	10,7	7,4	16,4	11,4		
180 - 140	10,7	8,3	16,4	12,7		
180 - 160	10,7	9,5	16,4	14,6		
200 - 125	11,9	7,4	18,2	11,4		
200 - 140	11,9	8,3	18,2	12,7		
200 - 160	11,9	9,5	18,2	14,6		
200 - 180	11,9	10,7	18,2	16,4		
225 - 110	13,4	6,6	20,5	10,0		
225 - 140	13,4	8,3	20,5	12,7		
225 - 160	13,4	9,5	20,5	14,8		
225 - 180	13,4	10,7	20,5	16,4		
225 - 200	13,4	11,9	20,5	18,2		

* SDR 11

Fittings kurze Ausführung

Fittings short type • Raccords type court • Фитинги короткого типа • Fittings tipo corto



Reduktion

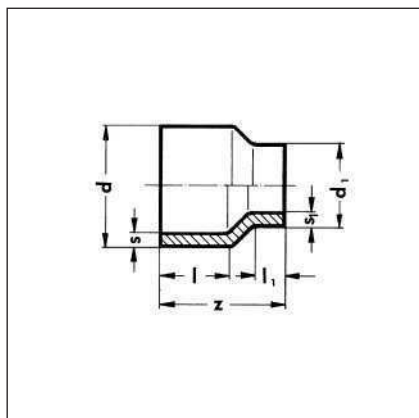
Reducing bush
Réduction double
Редуктор
Reducción

Bestell-Nr. 25.91.03.061 SDR 17 PE 100

Bestell-Nr. 25.91.03.101 SDR 11 PE 100

Artikelgruppe IV

	SDR 17		SDR 11		€/Stück	
	d - d ₁	s	s ₁	s	SDR 17	SDR 11
	250 - 160	14,8	9,5	22,8	14,6	
	250 - 180	14,8	10,7	22,8	16,4	
	250 - 200	14,8	11,9	22,8	18,2	
	250 - 225	14,8	13,4	22,8	20,5	
	280 - 180	16,6	10,7	25,4	16,4	
	280 - 200	16,6	11,9	25,4	18,2	
	280 - 225	16,6	13,4	25,4	20,5	
	280 - 250	16,6	14,8	25,4	22,7	
	315 - 200	18,7	11,9	28,6	18,2	
	315 - 225	18,7	13,4	28,6	20,5	
	315 - 250	18,7	14,8	28,6	22,7	
	315 - 280	18,7	16,6	28,6	25,5	
	355 - 225	21,1	13,4	32,2	20,5	
	355 - 250	21,1	14,8	32,2	22,7	
	355 - 280	21,1	16,6	32,2	25,4	
	355 - 315	21,1	18,7	32,2	28,6	
	400 - 280	23,7	16,6	36,3	25,4	
	400 - 315	23,7	18,7	36,3	28,6	
	400 - 355	23,7	21,1	36,3	32,2	
NEU	450 - 315	26,7	18,7	40,9	28,6	
NEU	450 - 355	26,7	21,1	40,9	32,2	
	450 - 400	26,7	23,7	41,0	36,4	
NEU	500 - 355	29,7	21,1	45,4	32,2	
NEU	500 - 400	29,7	23,7	45,4	36,3	
	500 - 450	29,7	26,7	45,5	41,0	
NEU	560 - 400	33,2	23,7	50,8	36,6	
NEU	560 - 450	33,2	26,7	50,8	40,9	
	560 - 500	33,2	29,7	50,8	45,5	
NEU	630 - 450	37,4	26,7	57,2	40,9	
	630 - 500	37,4	29,7	57,3	45,5	
	630 - 560	37,4	33,2	57,3	51,0	
NEU	710 - 560	42,1	33,2	-	-	—
NEU	710 - 630	42,1	37,4	-	-	—
NEU	800 - 710	47,4	42,1	-	-	—
NEU	900 - 800	53,3	47,4	-	-	—
NEU	1000 - 900	59,3	53,3	-	-	—


Reduktion

Reducing bush / Réduction double

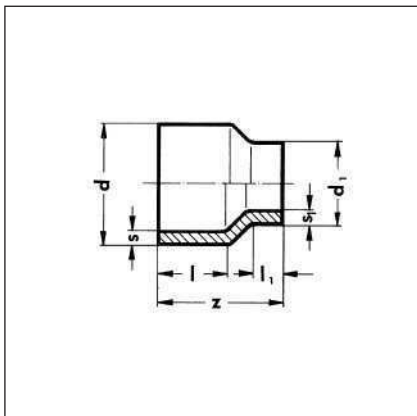
Редуктор / Reducció

Bestell-Nr. 25.91.03.061 SDR 17 PE 100
Bestell-Nr. 25.91.03.101 SDR 11 PE 100

d - d ₁	z	l	l ₁	Stp
32 - 25	38	16	14	10
40 - 25	47	19	14	10
40 - 32	39	19	15	10
50 - 25	53	19	17	10
50 - 32	44	18	14	10
50 - 40	46	20	19	10
63 - 32	63	23	22	10
63 - 40	58	24	18	10
63 - 50	54	25	20	10
75 - 40	70	29	22	5
75 - 50	71	28	23	5
75 - 63	70	29	31	5
90 - 50	73	26	22	5
90 - 63	71	29	24	5
90 - 75	80	33	33	5
110 - 50	90	33	29	5
110 - 63	91	42	23	5
110 - 75	90	34	35	5
110 - 90	88	40	28	5
125 - 63	100	40	34	1
125 - 75	103	48	31	1
125 - 90	100	38	30	1
125 - 110	100	40	48	1
140 - 75	110	49	37	1
140 - 90	126	45	28	1
140 - 110	126	45	34	1
140 - 125	128	45	42	1
160 - 90	160	53	37	1
160 - 110	125	50	39	1
160 - 125	120	54	45	1
160 - 140	98	44	43	1
180 - 90	130	59	37	1
180 - 110	130	60	40	1
180 - 125	152	62	42	1
180 - 140	130	59	46	1
180 - 160	131	60	55	1
200 - 125	160	60	45	1
200 - 140	140	60	48	1
200 - 160	140	60	54	1
200 - 180	140	60	61	1
225 - 110	190	68	37	1
225 - 140	160	65	57	1
225 - 160	190	65	50	1
225 - 180	190	65	55	1
225 - 200	160	71	71	1
250 - 160	210	70	50	1
250 - 180	200	70	55	1
250 - 200	200	70	60	1
250 - 225	200	70	65	1

Fittings kurze Ausführung

Fittings short type • Raccords type court • Фитинги короткого типа • Fittings tipo corto



Reduktion

Reducing bush / Réduction double

Редуктор / Reducción

Bestell-Nr. 25.91.03.061 SDR 17 PE 100

Bestell-Nr. 25.91.03.101 SDR 11 PE 100

d - d ₁	z	l	l ₁	Stp
280 - 180	213	70	54	1
280 - 200	220	80	60	1
280 - 225	220	80	65	1
280 - 250	220	80	70	1
315 - 200	230	95	85	1
315 - 225	245	90	65	1
315 - 250	245	90	70	1
315 - 280	245	90	80	1
355 - 225	140	57	40	1
355 - 250	265	95	70	1
355 - 280	270	95	80	1
355 - 315	270	95	90	1
400 - 280	295	105	80	1
400 - 315	300	105	90	1
400 - 355	295	105	95	1
450 - 315	168	56	40	1
450 - 355	143	52	43	1
450 - 400	143	60	57	1
500 - 355	161	57	38	1
500 - 400	160	57	58	1
500 - 450	120	60	40	1
560 - 400	196	72	37	1
560 - 450	196	79	60	1
560 - 500	177	77	75	1
630 - 450	200	60	40	1
630 - 500	150	67	40	1
630 - 560	130	64	40	1
710 - 560	195	67	49	1
710 - 630	144	60	46	1
800 - 710	167	68	52	1
900 - 800	156	68	43	1
1000 - 900	190	67	75	1

Verschraubungen aus PE

Unions made of PE 100

Manchons de PE 100

Резьбовые соединения для ПЭ 100

Uniones para PE 100

Rohrverschraubung
25.51.01.103


Seite 30

Rohrverschraubung
25.54.02.103


Seite 32

Rohrverschraubung
25.54.07.103

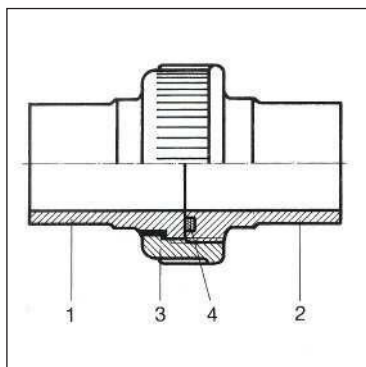

Seite 32

Rohrverschraubung
25.91.07.103


Seite 33

Aufgliederung der Verschraubungen

Composition of unions • Composition des unions • Состав резьбовых соединений • Composición de uniones



Rohrverschraubung PE Runddichtring

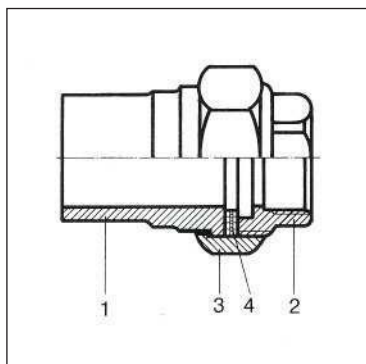
- 1 Einlegeeteil aus PE
- 2 Einschraubteil aus PE
- 3 Überwurfmutter aus PVC
- 4 Runddichtring aus EPDM
- 4 Runddichtring aus Viton A

Union PE O-ring gasket

- 1 Union end PE
- 2 Union bush PE
- 3 Union nut PVC
- 4 O-ring gasket EPDM
- 4 O-ring gasket Viton A

Union PE Joint torique / Резьбовые трубные соединения / Roscas para tuberías en PE

- 1 Pièce folle PE / Вкладыш PE / Arandela en PE
- 2 Pièce filetée PE / Ввёртная деталь PE / Pieza roscada
- 3 Ecou PVC / Накидная гайка PVC / Tapa roscada en PVC
- 4 Joint torique EPDM / Кольцевая прокладка EPDM / Junta redonda en EPDM
- 4 Joint torique Viton A / Кольцевая прокладка Viton A /



Rohrverschraubung PE/V2A Anschluss für Metallgewinde

- 1 Einlegeeteil aus PE
- 2 Einschraubteil aus V2A
- 3 Überwurfmutter aus V2A
- 4 Flachdichtring aus EPDM

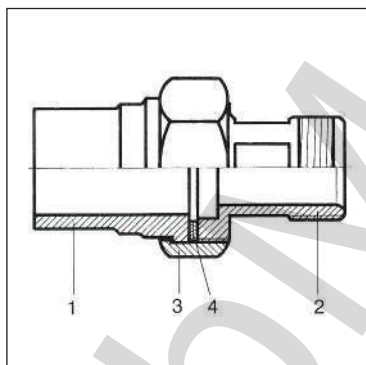
Union PE/V2A Connection for metal thread

- 1 Union end PE
- 2 Union bush V2A
- 3 Union nut V2A
- 4 O-ring gasket EPDM

Union PE/V2A Connexion pour filet en metal / Переходник с внутренней резьбой

Roscas para tuberías en PE/V2A para uniones con roscas metálicas

- 1 Pièce folle PE / Вкладыш PE / Arandela en PE
- 2 Pièce filetée V2A / Ввёртная деталь V2A / Pieza roscada en V2A
- 3 Ecou V2A / Накидная гайка V2A / Tapa roscada en V2A
- 4 Joint torique EPDM / Плоская прокладка EPDM / Junta plana en EPDM



Rohrverschraubung PE/V2A Anschluss für Metallgewinde

- 1 Einlegeeteil aus PE
- 2 Einschraubteil aus V2A
- 3 Überwurfmutter aus V2A
- 4 Flachdichtring aus EPDM

Union PE/V2A Connection for metal thread

- 1 Union end PE
- 2 Union bush V2A
- 3 Union nut V2A
- 4 Flat gasket EPDM

Union PE/V2A Connexion pour filet en metal / Переходник с наружной резьбой

Roscas para tuberías en PE/V2A para uniones con roscas metálicas

- 1 Pièce folle PE / Вкладыш PE / Arandela en PE
- 2 Pièce filetée V2A / Ввёртная деталь V2A / Pieza roscada en V2A
- 3 Ecou V2A / Накидная гайка V2A / Tapa roscada en V2A
- 4 Joint torique EPDM / Плоская прокладка EPDM / Junta plana en EPDM

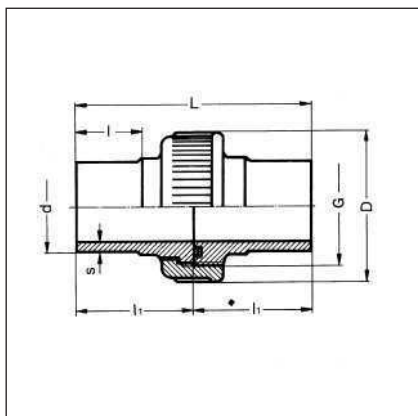

Rohrverschraubungen PE, Runddichtring

Union PE

Union PE

Резьбовые трубные соединения

Unión en PE


Bestell-Nr. 25.51.01.103 SDR 11

Artikelgruppe IV

d	s	G	L	l	l ₁	D	Stp	€/Stück
25	2,3	1¼	112	36	56	53	5	
32	3,0	1½	130	42	65	60	5	
40	3,7	2	142	45	71	74	5	
50	4,6	2¼	162	52	81	83	5	
63	5,8	2¾	178	57	89	103	5	

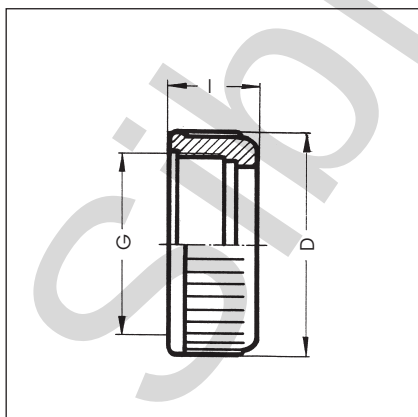

Überwurfmutter

Union nut

Ecrou

Накидная гайка

Tuerca tapón en PVC-U


Bestell-Nr. 621.69.00

Artikelgruppe I

d	G	D	l	Stp	bar	€/Stück
25	1¼	51	25	50	10	
32	1½	58	27	50	10	
40	2	72	30	10	10	
50	2¼	80	34	10	10	
63	2¾	100	38	5	10	

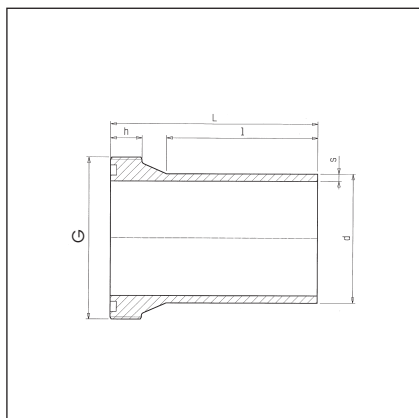
Verschraubungen

Unions • Unions • Резьбовые соединения • Uniones



Einschraubteil PE

Union bush
Pièce filetée
Ввёртная деталь
Enlace de enroscar



Bestell-Nr. 25.64.103 SDR 11

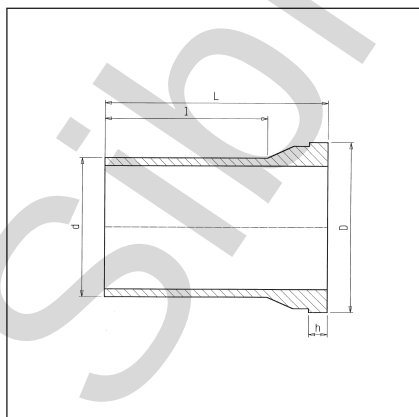
Artikelgruppe IV

d	s	G	L	I	h	€/Stück
25	2,3	1¼	56	36	13	
32	3,0	1½	65	42	14	
40	3,7	2	71	45	16	
50	4,6	2¼	81	52	18	
63	5,8	2¾	89	57	20	



Einlegteil PE

Union end
Pièce folle
Вкладыш
Arandela en PE



Bestell-Nr. 25.60.103 SDR 11

Artikelgruppe IV

d	s	D	L	I	h	€/Stück
25	2,3	39	56	36	6	
32	3,0	44	65	42	6	
40	3,7	56	71	45	7	
50	4,6	62	81	52	7	
63	5,8	78	89	57	8	

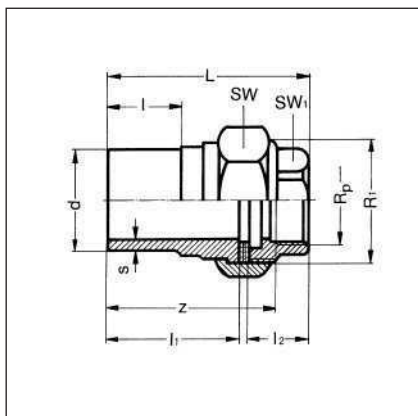

Rohrverschraubung PE/V2A
Flachdichtring, Anschluss für Metallgewinde

Union PE/stainless steel

Union PE/acier inoxydable

Переходник с внутренней резьбой

Enlace PE/acero inox. rosca hembra


Bestell-Nr. 25.54.02.103 SDR 11

Artikelgruppe IV

d - R _p	s	G	L	I	I ₁	I ₂	z	Stp	€/Stück
25 - ¾	2,3	1¼	82	36	56	23	67	1	
32 - 1	3,0	1½	94	42	65	26	77	1	
40 - 1¼	3,7	2	102	45	71	28	83	1	
50 - 1½	4,6	2¼	113	52	81	29	94	1	
63 - 2	5,8	2¾	126	57	89	34	102	1	
75 - 2½	6,9	3½	179	71	130	46	152	1	
90 - 3	8,2	4	205	76	150	52	175	1	
110 - 4	10,0	5	233	88	170	60	197	1	

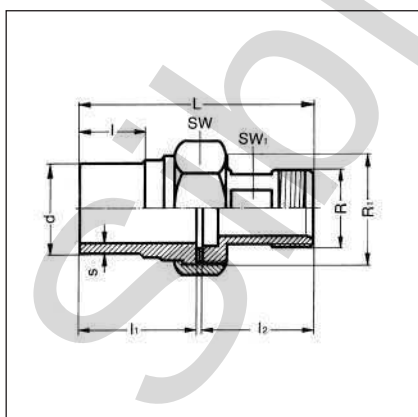

Rohrverschraubung PE/V2A
Flachdichtring, Anschluss für Metallgewinde

Union PE/stainless steel

Union PE/acier inoxydable

Переходник с наружной резьбой

Enlace PE/acero inox. rosca macho


Bestell-Nr. 25.54.07.103 SDR 11

Artikelgruppe IV

d - R	s	G	L	I	I ₁	I ₂	Stp	€/Stück
25 - ¾	2,3	1¼	109	36	56	50	1	
32 - 1	3,0	1½	122	42	65	54	1	
40 - 1¼	3,7	2	128	45	71	54	1	
50 - 1½	4,6	2¼	146	52	81	62	1	
63 - 2	5,8	2¾	161	57	89	69	1	
75 - 2½	6,9	3½	152	71	130	78	1	
90 - 3	8,2	4	240	76	150	87	1	
110 - 4	10,0	5	273	88	170	100	1	

Verschraubungen

Unions • Unions • Резьбовые соединения • Uniones



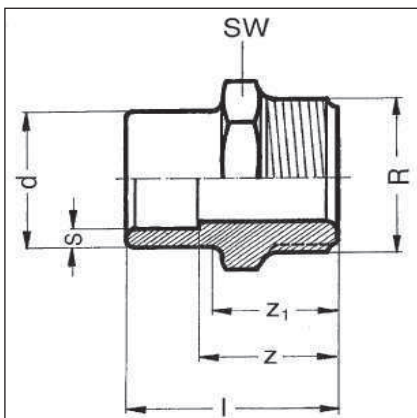
Übergangsnippel PE SDR 11, Betriebsdruck 8 bar gilt für Wasser bei 20°C

Adapter Socket PE SDR 11, operating pressure 8 bar
for a water temperature of 20°C

Embout d'adaption PE SDR11, pression de service 8 bar
pour l'eau à 20°C

Переходной ниппель ПЭ SDR11, рабочее давление 8 бар
применяется для воды при температуре 20°C

Adaptador Socket PE SDR 11, presión de trabajo 8 bar
para una temperatura del agua de 20 ° C



Bestell-Nr. 25.91.07.103

Artikelgruppe IV

d - R	s	l	z	SW	Stp	€/Stück
25 - ½ NEU	2,3	45	29	26	1	
25 - ¾ NEU	2,3	47	31	26	1	
32 - ¾ NEU	3,0	47	31	34	1	
32 - 1 NEU	3,0	48	35	34	1	
40 - 1 NEU	3,7	58	36	44	1	
40 - 1¼ NEU	3,7	59	39	44	1	
50 - 1¼ NEU	4,6	63	43	49	1	
50 - 1½ NEU	4,6	65	46	49	1	
63 - 1½ NEU	5,8	72	52	65	1	
63 - 2 NEU	5,8	76	52	65	1	

Heizwendel-Schweißfittings aus PE 100
Electrofusion fittings PE 100 / Raccords électrosoudables PE 100
Нагревательные фитинги с электроспиралью из ПЭ 100
Fittings electrosoudables en PE 100
**Heizwendel-Schweißmuffe
39103**


Seite 35

**Heizwendel-Winkel 90°
31003**


Seite 36

**PE-Heizwendel Fußbogen 90°
31103**


Seite 36

**Heizwendel-Winkel 45°
31503**


Seite 37

**Heizwendel-Reduktion
39003**


Seite 38

**Heizwendel-T-Stück
32003**


Seite 38

**Übergangs Gewindemuffe
39203**


Seite 39

**Übergangs-Muffen-Nippel
39703**


Seite 39

**Anbohrschelle
32203**

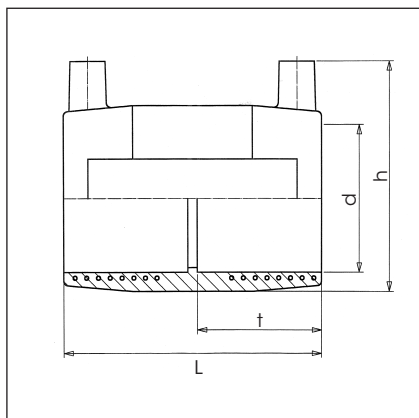

Seite 40

**Übergangsstück PE-Stahl
15103**


Seite 40

**Kugelhahn
35203/35303/35403**


Seite 41

**Heizwendel-Schweißmuffe, monofilar**

Socket / Manchon

Муфта с нагревательной электроспиралью / Unión

Bestell-Nr. 39063**SDR 17****Bestell-Nr. 39103****SDR 11**

Artikelgruppe VI – M

d	t	L	h	€/Stück	
				SDR 17	SDR 11
20	34	70	53		
25	34	70	58		
32	34	70	65		
40	41	84	75		
50	42	87	86		
63	47	97	100		
75	59,5	122	115		
90	71	145	128		
110	76,5	155	150		
125	81,5	164	167		
140	96	195	180		
160	97	197	205		
180	99,5	202	222		
200	99,5	202	245		
225	90	180	288		
250	110	220	315		
280	110	220	355		
315	110	220	400		
355	130	260	450		
400	145	290	500		
450	170	340	555		
500	180	360	600		

Artikelgruppe VI

	560	200	400	710	
	630	220	440	800	
NEU	710	250	500	812	*
NEU	800	250	500	900	*
NEU	900	270	540	1000	*
NEU	1000	325	650	1370	*

*Preise auf Anfrage, Price on request, Prix sur demande, Цены по запросу

Technische Beschreibung

Die Fittings besitzen einen Barcode und können somit mit allen modernen Schweißgeräten mit Barcode-Leseeinrichtungen verschweißt werden. Bei älteren Schweißgeräten werden die Schweißdaten manuell eingegeben. Alle Fittings besitzen einen Schweißindikator.

Technical description

The fittings are provided with a barcode and can be welded by any modern welding machine fitted with a barcode reading system with elder machines the welding dates have to be put in manually.

All fittings are provided with a welding control indicator.

Description techniques

Les raccords sont pourvus d'un barcode permettant une soudure par toute machine à souder moderne équipée d'un barcode déchiffrement. Pour machines vieilles les data de soudure sont à donner manuellement. Tous les raccords sont pourvus d'un indicateur sur le contrôle des soudure.

Техническое описание

Нагревательные фитинги с электроспиралью, оборудованы бар - кодом и позволяют работать с любыми современными сварочными

аппаратами, которые читают бар - код. У более старых сварочных аппаратов в отсутствие этой возможности, данные в водятся вручную т. е. вручную. Все фитинги владеют сварочным индикатором.

Descripción técnica

Los Accesorios tienen un código de barras y por lo tanto pueden ser leídos, por la máquina para soldar. Máquinas más antiguas se deberán ingresar los datos de forma manual. Todos los accesorios contienen un indicador de soldadura.

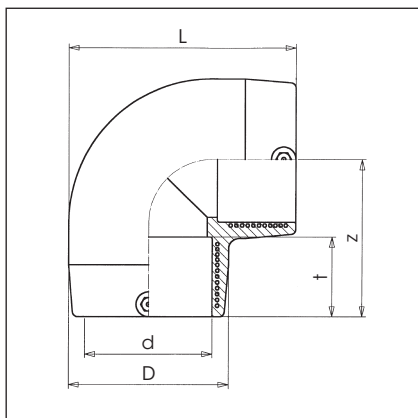

Heizwendel-Winkel 90°, monofilar

electrofusion-elbow 90°

électrosoudables coude 90°

Уголок 90° с нагревательной электроспиралью

Codo 90°


Bestell-Nr. 31003
SDR 11

Artikelgruppe VI – M

d	L	t	z	D	€/Stück
25	72,5	36,5	54	37	
32	80	36	57,5	45	
40	95	42	68	54	
50	110,5	47	77	67	
63	130	53	88	84	
75	145	58	99	92	
90	180	67	122	118	
110	209,5	79,5	140	139	
125	211	85	152	158	
160	298,5	100	200	197	
180	323	100	213	220	
200 NEU	245	125	250	240	*

* Preise auf Anfrage, Price on request, Prix sur demande, Цены по запросу


PE-Heizwendel Fußbogen 90°, monofilar

Electrofusion duckfoot elbow 90°

Coude électrosoudables sur jambe

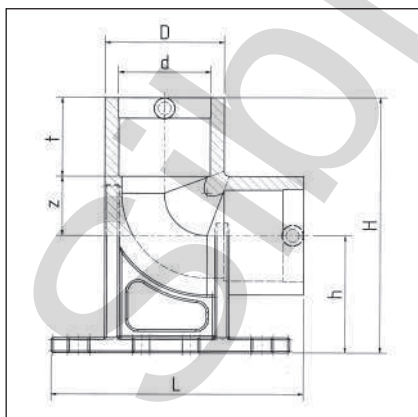
Отвод с лапой 90° с нагревательной электроспиралью

Codo de pie 90°

Bestell-Nr. 31103
SDR 11

Artikelgruppe VI

d	L	t	z	H	h	D	€/Stück
90	245	77	58	250	115	116	





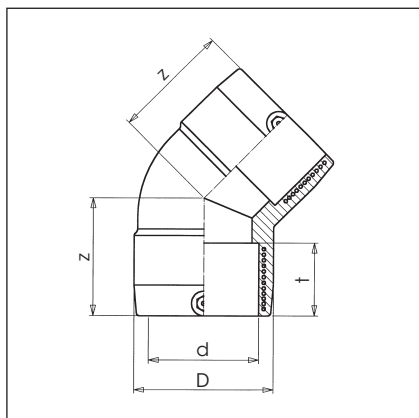
Heizwendel-Winkel 45°, monofilar

electrofusion-elbow 45°

électrosoudable coude 45°

Уголок 45° с нагревательной электроспиралью

Codo 45°



Bestell-Nr. 31503

SDR 11

Artikelgruppe VI – M

d	t	z	D	€/Stück
32	36	46,5	45	
40	44	54	56,5	
50	46	62	63	
63	54	67,5	80,5	
75	48	70,5	96	
90	68	98	120	
110	83	114,5	140	
125	85	122	170	
160	99	136	198,5	
180	106	160	215	
200 NEU	121	185	240	*

* Preise auf Anfrage, Price on request, Prix sur demande, Цены по запросу


Heizwendel-Reduktion, monofilar

electrofusion-reducing bush

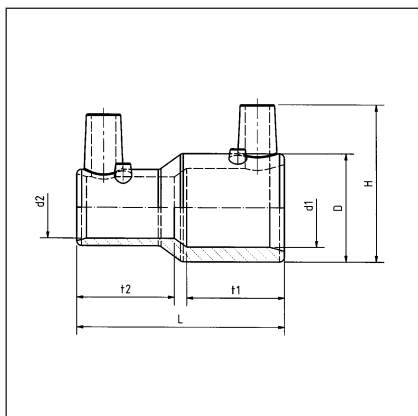
electrosoudables reduction double

Редукционная муфта с нагревательной электроспиралью / Reducción

Bestell-Nr. 39003
SDR 11

Artikelgruppe VI – M

d_1-d_2	t_1	t_2	D	H	L	€/Stück
25-20	43	38	34	54	82	
32-20	43	39	42	62	90	
32-25	40	40	44	64	85	
40-32	42	43	52	70	90	
50-32	47	42	63	82	98	
50-40	48	44	68	86	98	
63-32	53	42	77	100	117	
63-40	55	44	81	100	117	
63-50	53	47	77	100	117	
75-63	70	63	95	113	157	
90-50	72	49	117	135	142	
90-63	67	63	113	130	148	
110-63	72,5	63	132	149	158	
110-90	73,5	68	132	149	158	
125-63	69,5	63	149	166	158	
125-90	74	68	148	166	156	
125-110	58	51	152	167	122	
160-90	75	68	193	205	173	
160-110	75	72	193	205	178	
160-125	75	72	193	205	178	


Heizwendel-T-Stück, monofilar

Equal T

Té égal

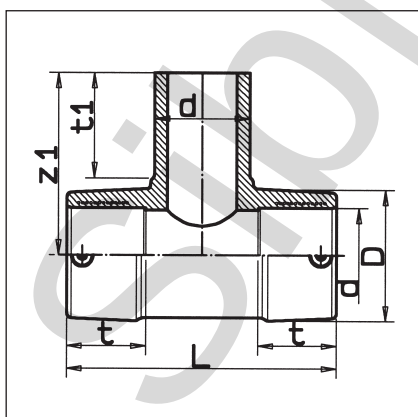
Тройник с нагревательной электроспиралью

Tee

Bestell-Nr. 32003
SDR 11

Artikelgruppe VI – M

d	D	L	t	t_1	z_1	€/Stück
25	37	100	37,5	46	68,5	
32	44	110	37,5	50	75	
40	54	133	44,5	53,5	85	
50	65	151	46,5	59,5	100	
63	80	177	56,5	67	115	
75	95	196	58	72	130	
90	120	244	70	85	120	
110	139	282	81,5	89,5	177	
125	159	315	88	95	191,5	
160	200	340	115	110	215	
180	223	360	115	160	283	
200	235	400	115	115	275	*



* Preise auf Anfrage, Price on request, Prix sur demande, Цены по запросу



**Übergangs Gewindemuffe,
geliefert als Kit mit beigepackter EI-Muffe**

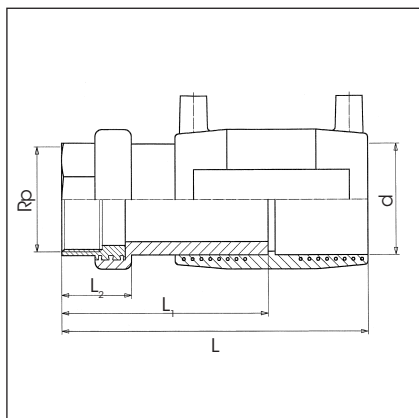
Adaptor socket

Manchon d'adaptation

Переходник ПЭ - латунь с внутренней резьбой,

в наборе сварочная муфта с нагревательной электроспиралью

Enlace soldable rosca hembra



Bestell-Nr. 39203

Artikelgruppe VI

d-Rp	L	L ₁	L ₂	€/Stück
20- 1/2	120	84	50	
25- 3/4	120	84	50	
32-1	126	90	56	
40-1 1/4	143	100	59	
50-1 1/2	153	108	66	
63-2	171	122	74	
75-2 1/2	192	138	87	
90-3	218	158	100	
110-4	241	167	94	



**Übergangs-Muffen-Nippel,
geliefert als Kit mit beigepackter EI-Muffe**

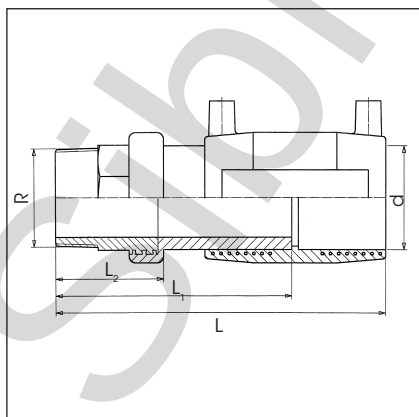
Adaptor socket

Embout d'adaptation

Переходник ПЭ - латунь с наружной резьбой,

в наборе сварочная муфта с нагревательной электроспиралью

Enlace soldable rosca macho



Bestell-Nr. 39703

Artikelgruppe VI

d-R	L	L ₁	L ₂	€/Stück
20- 1/2	134	98	64	
25- 3/4	138	102	68	
32-1	144	108	74	
40-1 1/4	165	122	81	
50-1 1/2	176	131	89	
63-2	195	146	98	
75-2 1/2	214	160	109	
90-3	243	183	125	
110-4	277	203	130	

Übergangsstück

Welding adaptor • Adaptateur de soudage • Переходник • Adaptadores para soldar



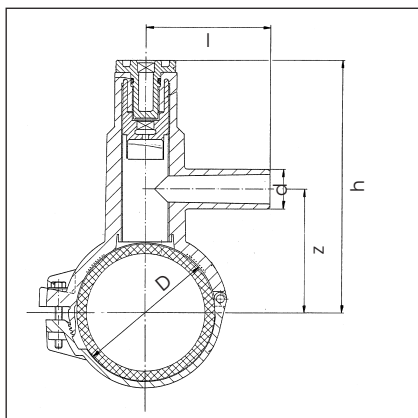
Anbohrschelle

Tapping tee

Prise de brachement

Арматура для врезки под давлением с удлиненным выходным патрубком

Tapping Tee



Bestell-Nr. 32203

Artikelgruppe VI

D-d	z	h	l	€/Stück
90-32	90	185	100	
90-63	90	185	100	
110-32	100	195	100	
110-63	100	195	100	
125-32	108	202	100	
125-63	108	202	100	
160-32	125	232	100	
160-63	125	232	100	



Übergangsstück PE - Stahl

PE-Rohr SDR 11 Zulassungen für Gas und Wasser

Welding adaptor PE/Steel

Adaptateur des soudage PE/acier

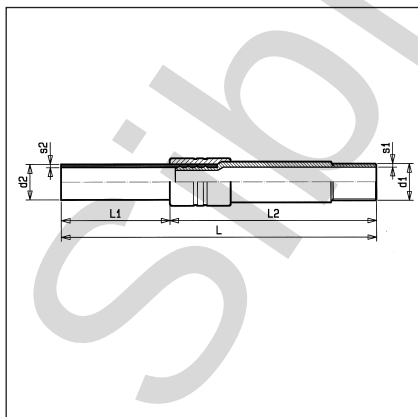
Переходник ПЭ - Сталь

Pieza de transición en acero/PE

Bestell-Nr. 15103

Artikelgruppe VI

d	d ₁	d ₂	L min.	L ₁ min.	L ₂ min.	s ₁	s ₂	€/Stück
25 x 3/4"	3/4"	25	450	150	300	2,3	3,0	
32 x 1"	1"	32	450	150	300	2,6	3,0	
40 x 1 1/4"	1 1/4"	40	450	150	300	2,6	3,7	
50 x 1 1/2"	1 1/2"	50	450	150	300	2,9	4,6	
63 x 2"	2"	63	450	150	300	2,9	5,8	
75 x 2 1/2"	2 1/2"	75	500	200	300	3,2	6,8	
90 x 3"	3"	90	500	200	300	3,2	8,2	
110 x 4"	4"	110	500	200	300	3,6	10,0	
125 x 4"	4"	125	500	200	300	3,6	11,4	
140 x 5"	5"	140	550	250	300	5,0	12,7	
160 x 6"	6"	160	600	250	350	5,0	14,6	
180 x 6"	6"	180	600	250	350	5,0	16,4	
200 x 8"	8"	200	700	300	400	5,6	18,2	
225 x 8"	8"	225	700	300	400	5,6	20,5	



Weitere Ausführungen und Abmessungen auf Anfrage.
Otros modelos y diámetros disponibles a pedido.

Absperrarmatur

Shutoff armature • robinetteries d'arrêt • Арматура • Válvulas de cierre



Kugelhahn PN 10

Ball valve PN 10, Robinet à bille

Шаровой кран PN 10

für Gas

для газа / para gas

für Wasser

для воды / para agua

für Abwasser

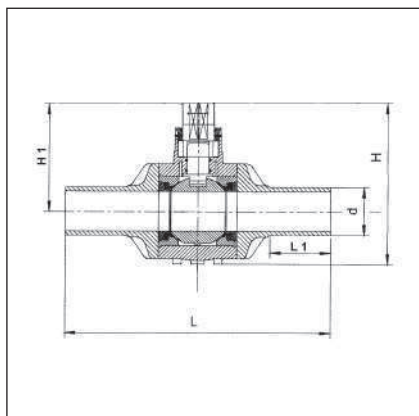
для сточных вод / para Desagüe

Bestell-Nr. 35203

Bestell-Nr. 35503

Bestell-Nr. 35303

Dichtung NBR Anschlüsse SDR 11



Artikelgruppe VI

d	L	H ₁	H	L ₁	€/Stück
32	322	139	190	58	
40	410	145	203	100	
50	415	152	217	100	
63	435	176	252	100	
75	515	182	267	105	
90	550	200	299	110	
110	595	210	320	115	
125	610	210	320	125	
160	690	254	403	120	
180	690	254	403	120	

Einbauzubehör auf Anfrage

Fittings aus PE 100
**nahtlose Bogen, gedrückt – nach DIN 16963 Teil 3 aus Rohr geformt
für Heizelement-Stumpfschweißung und Heizwendel-Schweißung**

 PE 100 seamless formed bends
for butt-welding with heating elements or by electric fusion

 PE 100 courbes sans soudure, surbaissé
à souder bout à bout ou par électrosoudage

Фитинги из ПЭ 100

 Колено без шва - сформированные из литой трубы
для сварки встык с нагревательным элементом или с нагревательной электроспиралью

 Curvas sin costura a presión, según DIN 16963 Parte 3,
formado de tubos para soldadura a tope y electrofusión


Die Bogen sind vorwiegend für den Einsatz im Tiefbau vorgesehen. Im Anlagen- bzw. Industriebau kann es bedingt durch den relativ großen Toleranzbereich beim Winkelmaß von $\pm 3^\circ$ zu Montageproblemen kommen.

Beanstandungen auf Grund dieser Gegebenheiten können wir nicht anerkennen.

Weitere Abmessungen, Radien, Gradzahlen auf Anfrage.

En curvas formadas por presión puede haber una posible diferencia de $\pm 3^\circ$. Por tal razón no aceptamos reclamos por este motivo.



Bogen 90°

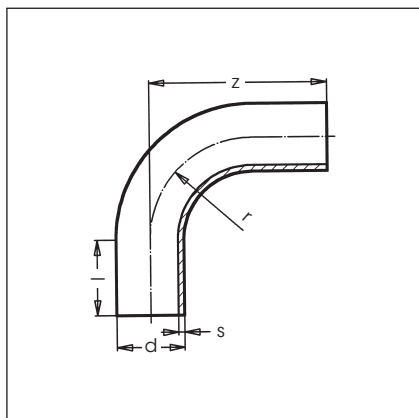
Bend 90°, Courbe à 90°, Колено 90°, Curva 90°

Bestell-Nr. 25.90.01.063 SDR 17

Bestell-Nr. 25.90.01.103 SDR 11

Artikelgruppe VI

d	s		l	r	z	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
90	5,4	8,2	116	135	300		
110	6,6	10,0	151	165	380		
125	7,4	11,4	163	188	420		
140	8,3	12,7	168	210	450		
160	9,5	14,6	196	240	520		
180	10,7	16,4	217	270	580		
200	11,9	18,2	224	300	620		
225	13,4	20,5	254	338	700		
250	14,8	22,7	242	375	720		
280	16,6	25,4	238	420	760		
315	18,7	28,6	334	473	950		
355	21,1	32,2	397	533	1100		
400	23,7	36,3	420	600	1200		
450	26,7	40,9	315	900	1350		
500	29,7	45,4	385	1000	1550		
560	37,4	-	546	1120	1900		
630	42,1	-	588	1260	2100		
710	47,4	-	570	1420	2200		
800	53,3	-	480	1600	2200		



Bogen 60°*

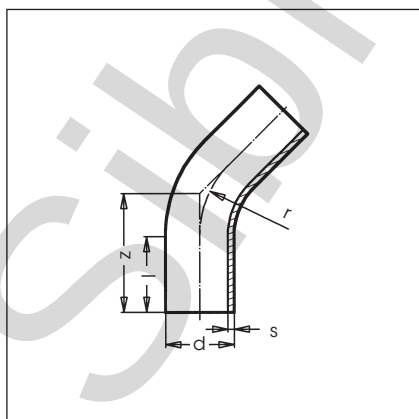
Bend 60°, Courbe à 60°, Колено 60°, Curva 60°

Bestell-Nr. 25.60.01.063 SDR 17

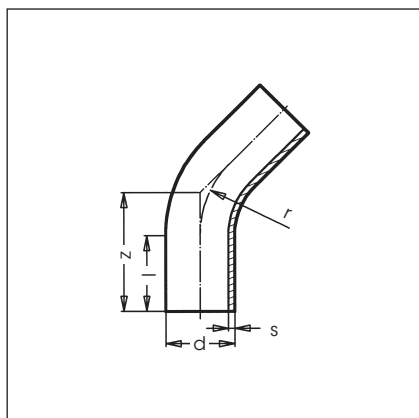
Bestell-Nr. 25.60.01.103 SDR 11

Artikelgruppe VI

d	s		l	r	z	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
90	5,4	8,2	173	135	260		
110	6,6	10,0	150	165	280		
125	7,4	11,4	150	188	300		
140	8,3	12,7	195	210	400		
160	9,5	14,6	204	240	430		
180	10,7	16,4	206	270	450		
200	11,9	18,2	229	300	500		
225	13,4	20,5	249	338	550		
250	14,8	22,7	268	375	600		
280	16,6	25,4	271	420	630		
315	18,7	28,6	390	473	830		
355	21,1	32,2	415	533	900		
400	23,7	36,3	458	600	1000		
450	26,7	40,9	417	900	1115		
500	NEU 29,7	45,4	506	1000	1300		
560	NEU 33,2	50,8	562	1120	1450		
630	NEU 37,4	-	611	1260	1600		
710	NEU 42,1	-	570	1420	1700		
800	NEU 53,3	-	480	1600	1700		



* keine Lagerware

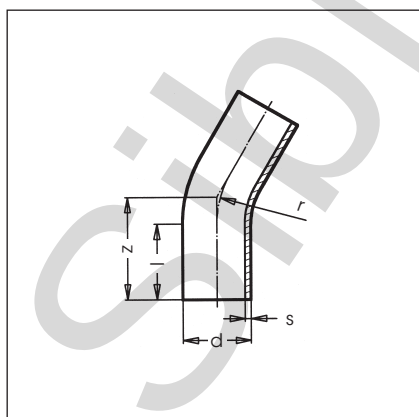

Bogen 45°

Bend 45°, Courbe à 45°, Колено 45°, Curva 45°

Bestell-Nr. 25.45.01.063 SDR 17
Bestell-Nr. 25.45.01.103 SDR 11

Artikelgruppe VI

d	s		l	r	z	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
90	5,4	8,2	100	135	220		
110	6,6	10,0	150	165	240		
125	7,4	11,4	150	188	270		
140	8,3	12,7	150	210	300		
160	9,5	14,6	180	240	330		
180	10,7	16,4	188	270	380		
200	11,9	18,2	214	300	430		
225	13,4	20,5	252	338	500		
250	14,8	22,7	262	375	530		
280	16,6	25,4	263	420	550		
315	18,7	28,6	318	473	650		
355	21,1	32,2	301	533	650		
400	23,7	36,3	337	600	730		
450	26,7	40,9	320	900	830		
500	29,7	45,4	180	1000	1100		
560 NEU	37,4	50,8	456	1120	1115		
630 NEU	42,1	-	580	1260	1350		
710 NEU	47,4	-	570	1420	1400		
800 NEU	53,3	-	480	1600	1500		


Bogen 30°

Bend 30°, Courbe à 30°, Колено 30°, Curva 30°

Bestell-Nr. 25.30.01.063 SDR 17
Bestell-Nr. 25.30.01.103 SDR 11

Artikelgruppe VI

d	s		l	r	z	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
90	5,4	8,2	129	135	220		
110	6,6	10,0	130	165	230		
125	7,4	11,4	150	188	260		
140	8,3	12,7	171	210	300		
160	9,5	14,6	180	240	300		
180	10,7	16,4	180	270	330		
200	11,9	18,2	238	300	420		
225	13,4	20,5	252	338	450		
250	14,8	22,7	301	375	530		
280	16,6	25,4	292	420	530		
315	18,7	28,6	366	473	650		
355	21,1	32,2	355	533	650		
400	23,7	36,3	370	600	690		
450	26,7	40,9	342	900	730		
500	29,7	45,4	582	1000	1100		
560 NEU	37,4	50,8	560	1120	1100		
630 NEU	42,1	-	639	1260	1250		
710 NEU	47,4	-	570	1420	1350		
800 NEU	53,3	-	480	1600	1450		



Bogen 22°

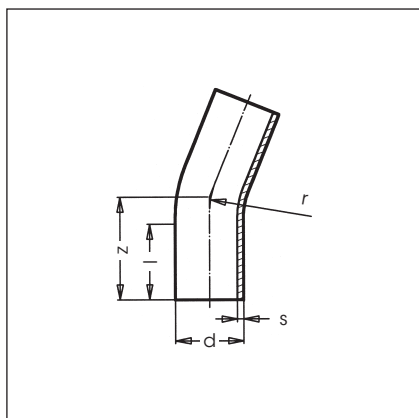
Bend 22°, Courbe à 22°, Колено 22°, Curva 22°

Bestell-Nr. 25.22.01.063 SDR 17

Bestell-Nr. 25.22.01.103 SDR 11

Artikelgruppe VI

d	s		l	r	z	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
90	5,4	8,2	136	135	220		
110	6,6	10,0	150	165	230		
125	7,4	11,4	156	188	260		
140	8,3	12,7	181	210	300		
160	9,5	14,6	180	240	300		
180	10,7	16,4	194	270	330		
200	11,9	18,2	253	300	420		
225	13,4	20,5	269	338	450		
250	14,8	22,7	320	375	530		
280	16,6	25,4	314	420	530		
315	18,7	28,6	377	473	630		
355	21,1	32,2	383	533	650		
400	23,7	36,3	380	600	660		
450	26,7	40,9	340	900	660		
500	29,7	45,4	564	1000	1000		
560 NEU	37,4	50,8	548	1120	1000		
630 NEU	42,1	-	599	1260	1100		
710 NEU	47,4	-	570	1420	1300		
800 NEU	53,3	-	480	1600	1400		



Bogen 11°

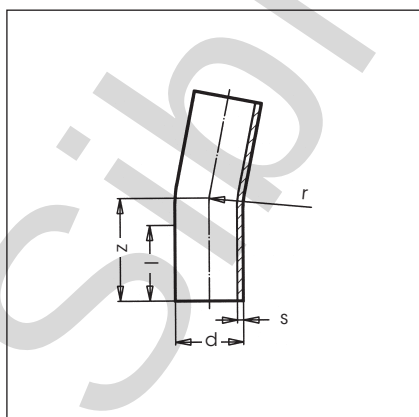
Bend 11°, Courbe à 11°, Колено 11°, Curva 11°

Bestell-Nr. 25.11.01.063 SDR 17

Bestell-Nr. 25.11.01.103 SDR 11

Artikelgruppe VI

d	s		l	r	z	€/Stück	
	SDR 17	SDR 11				SDR 17	SDR 11
90	5,4	8,2	145	135	220		
110	6,6	10,0	150	165	230		
125	7,4	11,4	169	188	260		
140	8,3	12,7	196	210	300		
160	9,5	14,6	194	240	300		
180	10,7	16,4	213	270	330		
200	11,9	18,2	274	300	420		
225	13,4	20,5	292	338	450		
250	14,8	22,7	346	375	530		
280	16,6	25,4	343	420	530		
315	18,7	28,6	409	473	630		
355	21,1	32,2	419	533	650		
400	23,7	36,3	422	600	660		
450	26,7	40,9	401	900	660		
500	29,7	45,4	633	1000	1000		
560 NEU	37,4	-	625	1120	1000		
630 NEU	42,1	-	685	1260	1100		
710 NEU	47,4	-	570	1440	1250		
800 NEU	53,3	-	480	1600	1350		



Zubehör

Accessories

Accessoires

Комплектующие детали

Accesorios

Flansch aus PP mit Stahleinlage
620.73.00


Seite 48

Flansch aus Stahl
620.71.00


Seite 48

Flansch aus PP mit Stahleinlage
PN 16 gebohrt
620.73.16


Seite 49

Blindflansch aus PP mit Stahleinlage
620.78.00


Seite 49

Flachdichtring für Vorschweißbund
670.406.01 **671.406.01**
670.410.01 **671.410.01**


Seite 51

Sonderflanschverbindung
25.75.01.063/103


Seite 52

Flachdichtring für Rohrverschraubung
648.40.00


Seite 52

Runddichtring für Rohrverschraubung
648.41.00
649.41.00


Seite 53

Rohrschelle
65.00.114
65.00.115


Seite 53

Zubehör

Accessories • Accessoires • Комплектующие детали • Accesorios

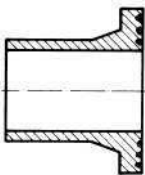
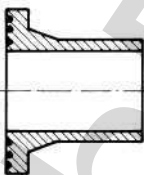
Auswahlübersicht für Flanschverbindungen mit Vorschweißbund, Flansch und Dichtung

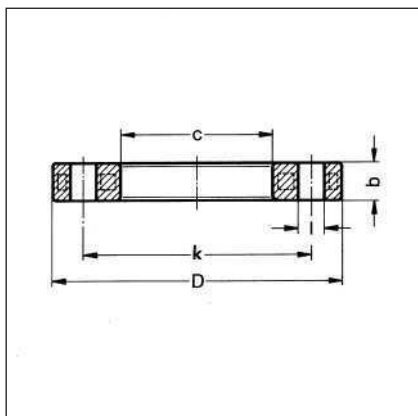
Summary of available flange couplings with flange adaptor, flange and gasket

Schéma des raccordements par collet à souder, bride et joint

Резюме имеющихся материала: фланец адаптер, фланец и прокладка

Tabla de selección de Portabrida, con las bridas y juntas

Flanschverbindung mit Flachdichtring Flange connection with flat gasket Bride avec joint plat Фланцевые соединения с плоской прокладкой Unión con Portabrida con juntas para bridas	
Vorschweißbund gerillt Nr. 22.80.01.063/103 Nr. 25.80.01.063/103 Nr. 25.80.01.061/101	Vorschweißbund gerillt Nr. 22.80.01.063/103 Nr. 25.80.01.063/103 Nr. 25.80.01.061/101
	


Flansch aus PP mit Stahleinlage, nach DIN 16962/16963 Teil 4 für Vorschweißbunde;
bis DN 150 = PN 10 / PN 16, ab DN 200 = PN 10 gebohrt

Backing flanges PP/St for flange adaptor; up to DN 150 = PN 10/PN 16, from DN 200 drilled to PN 10

Фланец из ПП со стальной прокладкой для муфты с бортиком

Brides libres PP/St pour collets à souder

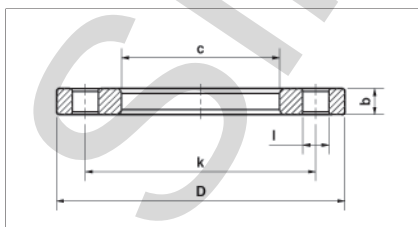
Brida PP a/acero p/Portabrida

sobre DIN 16962/16963 Parte 4 para Portabridas; hasta DN 150 = PN 10 / PN 16, desde DN 200 = sólo PN 10 drilled

Bestell-Nr. 620.73.00

Artikelgruppe VII

d	DN	D	k	b	c	l	AL	Stp	€/Stück
25	20	105	75	14	34	14	4	10	
32	25	115	85	14	42	14	4	10	
40	32	140	100	16	51	18	4	10	
50	40	150	110	18	62	18	4	10	
63	50	165	125	18	78	18	4	5	
75	65	185	145	18	92	18	4	5	
90	80	200	160	18	108	18	8	2	
110	100	220	180	18	128	18	8	2	
125	100	220	180	18	135	18	8	2	
140	125	250	210	24	158	18	8	2	
160	150	285	240	24	178	22	8	2	
180	150	285	240	24	188	22	8	2	
200	200	340	295	24	235	22	8	2	
225	200	340	295	24	238	22	8	2	
250	250	406	350	31	288	22	12	1	
280	250	406	350	34	294	22	12	1	
315	300	460	400	34	338	22	12	1	
355	350	520	460	39	376	22	16	1	
400	400	580	515	43	430	26	16	1	
450	500	675	620	54	517	26	20	1	
500	500	675	620	54	533	26	20	1	
560	600	796	725	64	618	30	20	1	
630	600	800	725	58	645	30	20	1	


Flansch aus Stahl, beschichtet, nach EN 1092-1 für Vorschweißbunde, PN 10 gebohrt

Backing steel flange, coated, acc. EN 1092-1, for flange adaptor, drilled to PN 10

Bride libre en acier, revetu, selon EN 1092-1, pour collet à souder, percé à PN10

Стальные фланцы, с покрытия в соответствии с EN 1092-1, для буртовых втулок, пробуренные на PN 10

Brida de acero recubierto, según EN 1092-1 para portabrida, PN 10 drilled

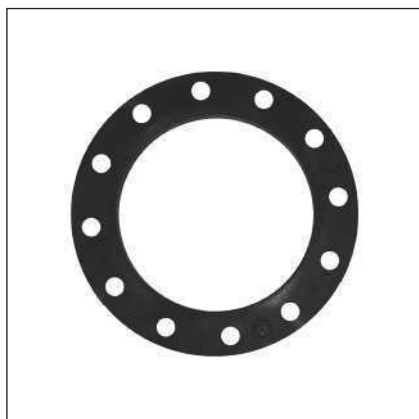
Bestell-Nr. 620.71.00

Artikelgruppe VII

d	DN	D	k	b	c	l	AL	Stp	€/Stück
710 NEU	700	895	840	40	740	30	24	1	
800 NEU	800	1015	950	44	843	33	24	1	
900 NEU	900	1115	1050	44	947	33	28	1	
1000 NEU	1000	1230	1160	44	1050	36	28	1	

Zubehör

Accessories • Accessoires • Комплектующие детали • Accesorios

**Flansch aus PP mit Stahleinlage, nach DIN 16962/16963 Teil 4 für Vorschweißbunde; PN 16 gebohrt**

Backing flanges PP/St for flange adaptor

Brides libres PP/St pour collets à souder

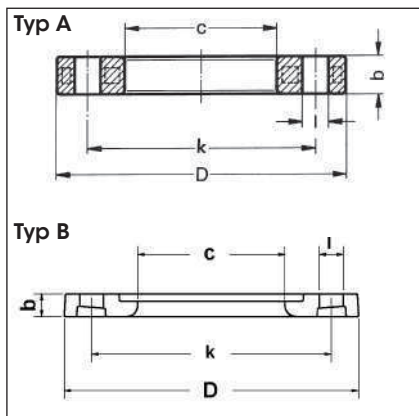
Фланец из ПП со стальной прокладкой для муфты с бортиком

Brida PP con acero/sobre DIN 16962/16963 Parte 4 para Portabridas; PN 16 drilled

Bestell-Nr. 620.73.16 Typ A

Artikelgruppe VII

d	DN	D	k	b	c	l	AL	Stp	€/Stück
200 NEU	200	340	295	24	235	22	12	1	
225 NEU	200	340	295	24	238	22	12	1	
250 NEU	250	409	355	30	288	26	12	1	
280 NEU	250	409	355	30	294	26	12	1	
315 NEU	300	463	410	34	338	26	12	1	
355 NEU	350	515	470	42	376	26	16	1	
400 NEU	400	574	525	46	430	30	16	1	

**Flansch aus GGG, beschichtet, nach DIN 2501 für Vorschweißbunde PN 16 gebohrt**

Flange made of GGG, coated, acc. to DIN 2501 for flange adaptors PN 16 drilled

Bride de GGG, affiché, selon DIN pour les collets, percé PN16

Фланец из GGG, с покрытием в соответствии с DIN 2501 для муфты с буртиком, пробурено PN16

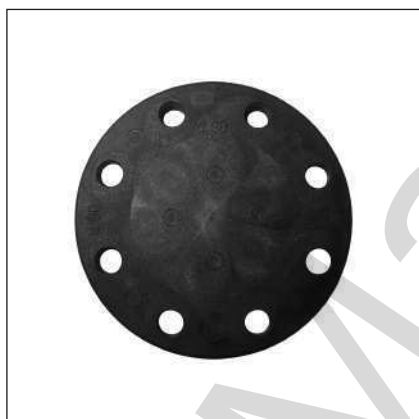
brida de GGG, recubierto, según DIN 2501 para portabridas: PN16 perforado

Bestell-Nr. 620.73.16.GGG Typ B

Artikelgruppe VII

d	DN	D	k	b	c	l	AL	Stp	€/Stück
450 NEU	500	715	650	46	517	33	20	1	*
500 NEU	500	715	650	46	533	33	20	1	*
560 NEU	600	840	770	55	618	36	20	1	*
630 NEU	600	840	770	55	645	36	20	1	*

* Preise auf Anfrage, Price on request, Prix sur demande, Цены по запросу

**Blindflansch aus PP mit Stahleinlage, in Anlehnung an DIN 16962 / 16963 Teil 4 bis DN 200 PN 10 / PN 16 einsetzbar, ab DN 250 PN 10**

Blind flange PP/St. Up to DN 200 = PN16/PN10, from DN 250 on drilled to PN 10

Bride non perforé PP/St., jusqu'à DN 200 = PN 16/PN 10, à partir de DN 250

percé à PN10

Глухой фланец PP / St. до DN 200 = PN16/PN10, от DN 250 пробуренный на PN 10

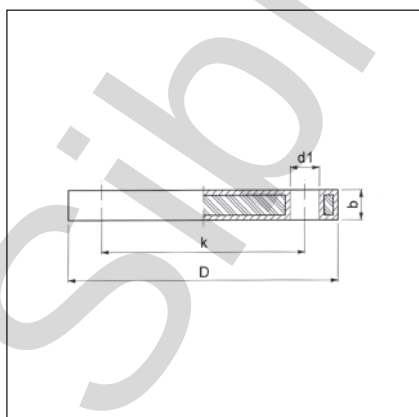
Brida ciega en PP con acero, según DIN 16962/16963 Parte 4

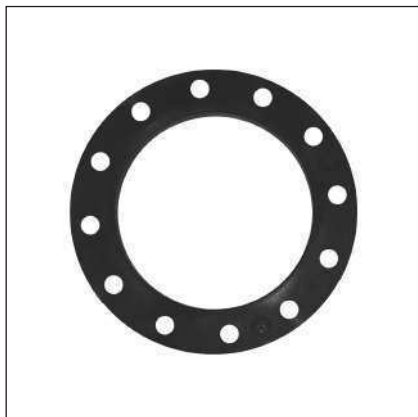
hasta DN 200 PN 10 / PN 16, desde DN 250 PN 10

Bestell-Nr. 620.78.00

Artikelgruppe VII

d	DN	D	k	b	d1	AL	Stp	€/Stück
25 NEU	20	105	75	12	14	4		
32 NEU	25	115	85	16	14	4		
40 NEU	32	140	100	16	18	4		
50 NEU	40	150	110	16	18	4		
63 NEU	50	165	125	16	18	4		
75 NEU	65	185	145	18	18	4		
90 NEU	80	200	160	20	18	8		
110/125 NEU	100	220	180	20	18	8		
140 NEU	125	250	210	24	18	8		
160/180 NEU	150	285	240	24	22	8		
200/225 NEU	200	340	295	24	22	8		
250/280 NEU	250	409	350	30	22	12		
315 NEU	300	463	400	34	22	12		
355 NEU	350	515	460	42	22	16		
400 NEU	400	574	515	46	27	16		




**Losflansch Typ ANSI; PN 16 gebohrt
PP schwarz mit Stahleinlage**

Loose flange type ANSI; PN 16 drilled

PP black with steel core

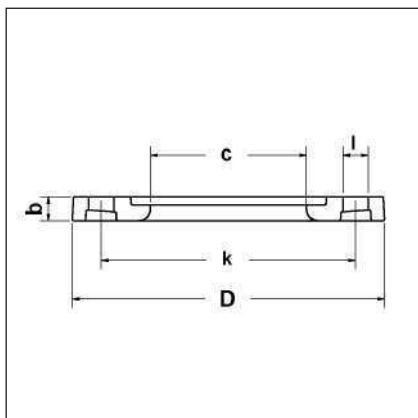
Bride libre Type ANSI percé à PN16

PP noir avec âme d'acier

Свободный фланец Тип ANSI пробурено PN16

PP чёрный цвет со стальной прокладкой

Brida PP con acero p/Portabrida sobre ANSI 150 lbs.; PN 16 drilled


Bestell-Nr. 620.73.AN

Artikelgruppe VII

d	DN	D	k	b	c	l	AL	Stp	€/Stück
63 NEU	2"	164	121	18	78	19	4	1	
90 NEU	3"	196	153	19	108	19	4	1	
110 NEU	4"	237	191	25	128	19	8	1	
160 NEU	6"	297	242	30	178	22	8	1	
225 NEU	8"	354	299	34	238	22	8	1	
250 NEU	10"	425	362	38	288	26	12	1	
315 NEU	12"	497	432	51	338	26	12	1	
355 NEU	14"	542	477	52	376	29	12	1	
400 NEU	16"	607	540	62	430	29	16	1	
450 NEU	18"	648	578	62	517	32	16	1	
500 NEU	20"	711	635	68	530	32	20	1	
560 NEU	22"	770	692	81	618	35	20	1	
630 NEU	24"	826	750	81	645	35	20	1	

Zubehör

Accessories • Accessoires • Комплектующие детали • Accesorios


**Flachdichtring mit
Stahleinlage für
Vorschweißbund**

Flat gasket

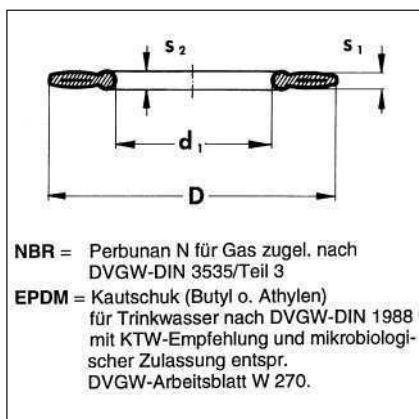
Joint plat

Плоское кольцевое уплотнение
для муфты с бортиком

Junta plana con acero

Bestell-Nr. 670.406.01 für SDR 17 EPDM
Bestell-Nr. 670.410.01 für SDR 11 EPDM
Bestell-Nr. 671.406.01 für SDR 17 NBR
Bestell-Nr. 671.410.01 für SDR 11 NBR

Artikelgruppe II



NBR = Perbunan N, approved for gas accord-
ing to DVGW -DIN 3535/part 3

EPDM = Rubber (Butyl or Äthylen) suitable for
potable water according to DVGW-
DIN 1988 with KTW recommendation
and microbiological approval accord-
ing to DVGW process sheet W270.

NBR = Perbunan N pour gas admis selon
DVGW-DIN 3535/part 3

EPDM = Caoutchouc (Butil ou Äthylen) pour
l'eau potable selon DVGW-DIN 188
avec KTW recommendation et admis
microbiologique selon DVGW stan-
dard W270

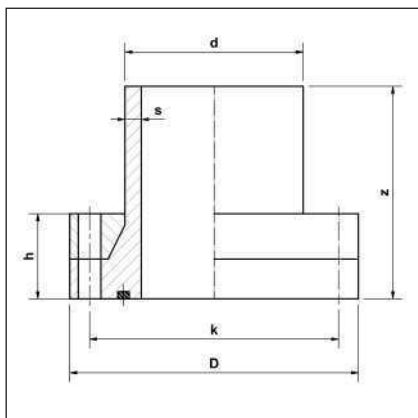
NBR = Пербунан Н для газа удост.
DVGW-DIN 3535/Часть 3

EPDM = Каучук (Бутил или Этилен)
для питьевой воды удост. DVGW-DIN 1988
с рекомендацией KTW и в соответствии
с микробиологическим удост.
DVGW- рабочий стандарт W270.

NBR = Perbunan N para gas aprobado,
según DVGW-DIN 3535/Parte 3

EPDM = Caucho (Butil o etileno) para agua
potable, según DVGW-DIN 1988 con
KTW, recomendado y microbiológica-
mente aprobado-DVGW, hoja de
trabajo W 270

d	D	d ₁		s ₁	s ₂	Stp	€/Stück
		SDR 17	SDR 11				
25	61		22	3	4	1	
32	71		28	3	4	1	
40	82		34	3	4	1	
50	92		42	3	4	1	
63	107		53	4	5	1	
75	127	69	63	4	5	1	
90	142	84	76	4	5	1	
110	162	100	93	5	6	1	
125	162	114	105	5	6	1	
140	192	127	117	5	6	1	
160	218	146	135	6	8	1	
180	218	164	151	6	8	1	
200	273	181	168	6	8	1	
225	273	203	188	6	8	1	
250	328	226	208	6	8	1	
280	328	252	233	6	8	1	
315	378	283	262	6	8	1	
355	435	319	294	6	8	1	
400	489	359	331	6	8	1	
450	594	403	372	7	10	1	
500	594	447	413	7	10	1	
560	695	494	451	7	10	1	
630	695	555	507	7	10	1	
710							
800							
900							
1000							


Sonderflanschverbindung
Flanschanschlussmaße nach DIN 2501 PN 10, PN 16 auf Anfrage

 Special flange connections / Brides à raccordements spéciaux
 Специальный фланец для соединения / Brida especial

Bestell-Nr. 25.75.01.063 SDR 17
Bestell-Nr. 25.75.01.103 SDR 11

Artikelgruppe VI

d	DN	s		D	z	K	h	Stp	€/Stück	
		SDR 17	SDR 11						SDR 17	SDR 11
160	125	9,5	14,6	250	300	210	45	1		
180	125	10,7	16,4	250	300	210	45	1		
200	150	11,9	18,2	285	300	240	45	1		
250	200	14,8	22,8	340	300	295	60	1		
315	250	18,7	28,7	395	300	350	60	1		
355	300	21,1	32,3	445	300	400	60	1		
400	350	23,7	36,4	505	400	460	80	1		
450	400	26,7	41,1	565	400	515	85	1		
560	500	33,2	51,0	670	400	620	95	1		

 Anmerkung: mit O-Ring EPDM und verzinktem Stahlflansch
 Remark: with O-Ring EPDM and galvanized steel flange
 Remarque: avec EPDM joint orique et bride en acier zingue
 Примечание: с кольцевой прокладкой EPDM и оцинкованный стальной фланец
 Nota: Con junta redonda EPDM y brida de acero galvanizado

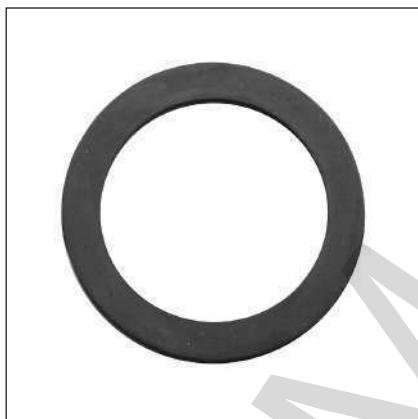
 Ausführung: lange Form für Heizelement-Stumpfschweißung und
 Heizwendel-Schweißung

Execution: for butt welding with heating elements or by electric fusion

Exécution: à souder bout à bout on par électrosoudage

 Исполнение: для сварки встык с нагревательным элементом или с нагревательной
 электроспиралью

Ejecución: Tipo largo por soldadura a tope y electrofusión

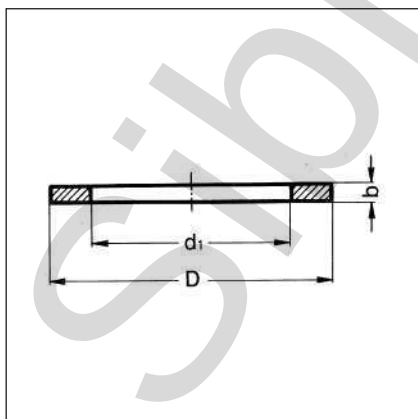

Flachdichtring für Rohrverschraubungen

Flat gasket

Joint plat

Плоская прокладка

Junta plana

25.54.02.103
25.54.07.103

Bestell-Nr. 648.40.00 EPDM

Artikelgruppe II

d	DN	D	d ₁	b	Stp	€/Stück
25 - 3/4	20	39	26	3	10	
32 - 1	25	44	32	3	10	
40 - 1 1/4	32	55	42	3	10	
50 - 1 1/2	40	62	46	3	10	
63 - 2	50	78	60	3	10	

Zubehör

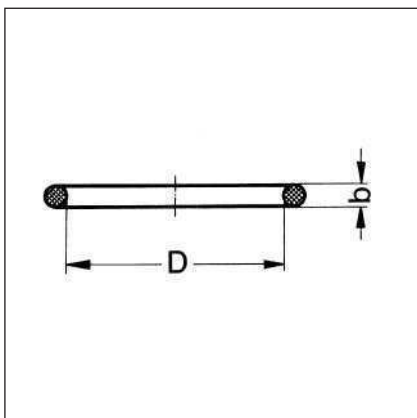
Accessories • Accessoires • Комплектующие детали • Accesorios



Runddichtring für Rohrverschraubungen

O-Ring gasket
Joint torique
Кольцевая прокладка
Junta redonda

25.51.01.103



Bestell-Nr. 648.41.00 EPDM
Bestell-Nr. 649.41.00 FPM

Artikelgruppe II

d	DN	D	b	Stp	€/Stück	
					EPDM	FPM
25	20	28,2	3,53	10		
32	25	33,0	3,53	10		
40	32	40,7	5,33	10		
50	40	47,1	5,33	10		
63	50	59,8	5,33	10		



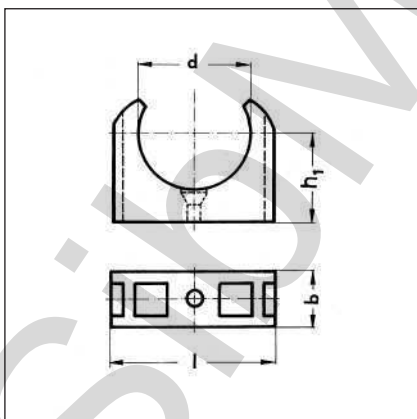
Rohrschelle ohne Bügel

Pipe bracket
Collier pour tube
Хомут для подвески труб
Abrazadera para tubos

Bestell-Nr. 65.00.114

Artikelgruppe II

d	DN	l	h ₁	b	Stp	€/Stück
16	10	32	24	16	10	
20	15	32	25	16	10	
25	20	41	26	17	10	
32	25	49	30	16	10	



Rohrschelle mit Bügel

Pipe bracket / Collier pour tube
Хомут для подвески труб / Abrazadera para tubos con soporte

Bestell-Nr. 65.00.115

Artikelgruppe II

d	DN	h ₁	l	b	Stp	€/Stück
40	32	35	56	20	10	
50	40	40	67	23	10	
63	50	50	83	23	10	
75	65	64	126	30	10	
90	80	73	143	30	10	
110	100	85	163	30	10	
125	-	117	183	40	10	
140	125	132	199	40	10	
160	150	150	220	40	10	

Best-Nr. 13000 H



Das Schweißgerät für Heizwendel-Fittings und Heizwendel-Anbohrarmaturen ist ein computergesteuertes Gerät, das für alle handelsüblichen Heizwendel-Fittings und -Armaturen eingesetzt werden kann. Die Dateneingabe erfolgt über manuelle Bedienung der vorhandenen Tastatur oder über Lesestift. Der Schweißablauf bzw. die Steuerung des Schweißablaufs erfolgt vollautomatisch.

Die notwendige fittingspezifische Schweißarbeit wird vom Schweißgerät exakt ausgeregelt. Das Gerät überwacht und speichert alle Schweißdaten, die über einen zusätzlich installierten Drucker, jederzeit ausgedruckt werden können. Es ist also eine lückenlose Dokumentation der Schweißvorgänge gewährleistet.

The electrofusion machine for electrofusion fittings and tapping tees is controlled by computer.

Data input is effected manually or by reading pencil. The fusion processing and its controlling is performed fully automatic.

La machine à souder pour raccords électrosoudables et prises de branchement est conçue d'opérer par ordinateur. L'approvisionnement des données se fait soit par main. Le procédé de la soudure et son contrôle se fait totalement automatique.

La máquina para soldar accesorios es un dispositivo computarizado que puede ser utilizado para los montajes. Los datos son introducidos por operación manual en el teclado existente o por lápiz óptico. El control de la soldadura es totalmente automático. La máquina almacena todos los datos para la soldadura, con una impresora adicional instalada se podrá imprimir en cualquier momento

la documentación completa de las operaciones de la soldadura.

Прибор с нагревательным элементом для сварки фитингов и использование арматурой для врезки под давлением с удлиненным выходным патрубком, управляется компьютером. Этот аппарат позволяет пользоваться со всеми стандартными нагревательными фитингами с электроспиралью и арматуры.

Программирование данных происходит вручную в обслуживании наличествующей клавиатуры или через чтение штифта. Процесс сварки и управление происходит полностью автоматически. Все необходимые и специфические сварочные процессы для фитингов, с высокой точностью выполняются. Прибор контролирует и наблюдает за всем процессом, хранит все сварочные данные, которые могут печататься на дополнительно установленном принтере, в любое время. Полная документация сварочных процессов гарантирована выходным патрубком.

Werkzeug

Auxiliary equipment • Outillage de mise en œuvre • Инструмент • Herramientas



Bestell-Nr. 13010

Spannschelle für Rohr
Tightening clamp for pipes d 63 - 160 mm
Collier tendeur pour tube
хомут для укрепление трубы
Alineadora para tubos



Bestell-Nr. 13015

Abschälgerät
Peeling tool
Outil à peler
Зачистной инструмент
Raspadora para fresar



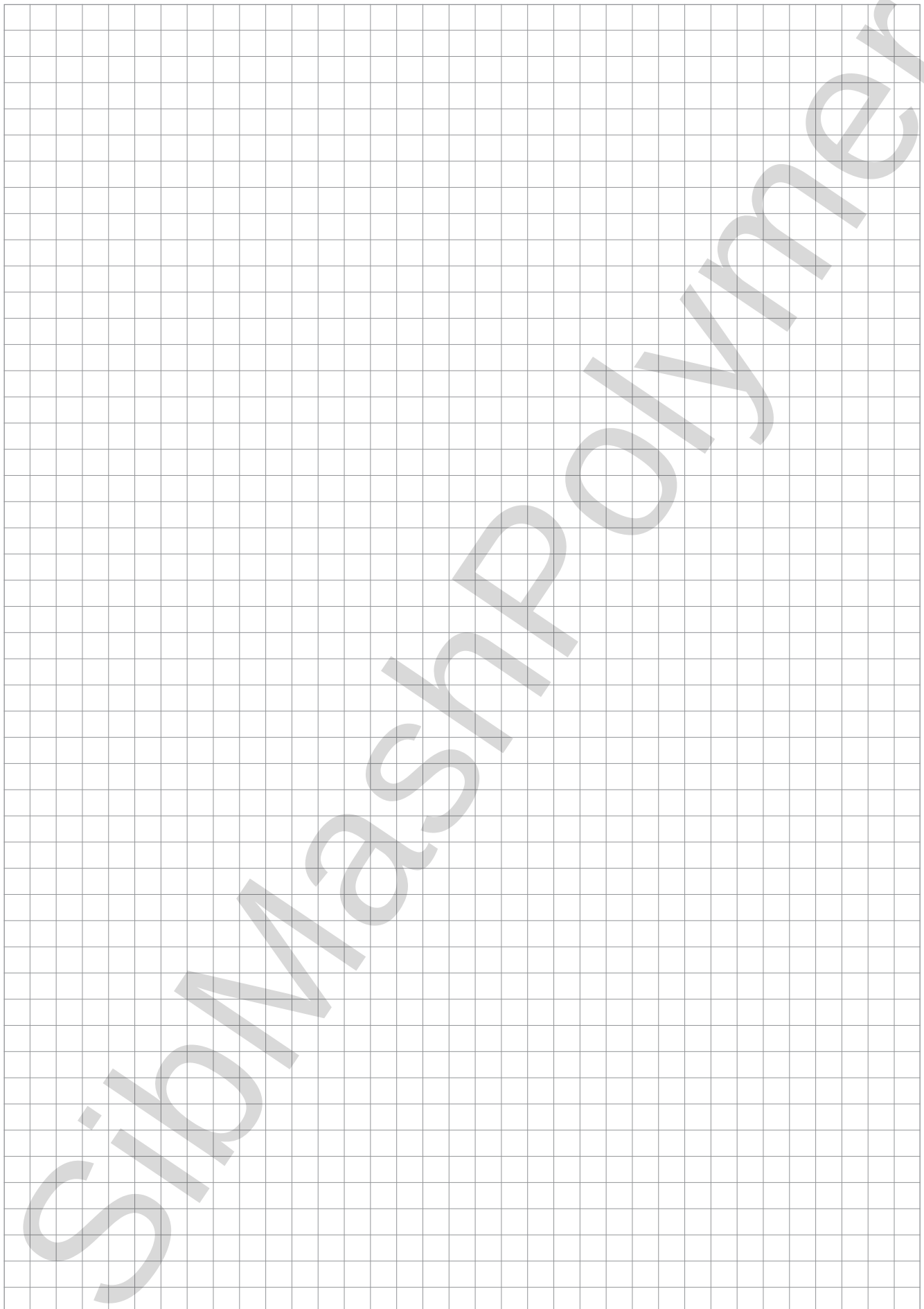
Bestell-Nr. 13020

Abschälgerät
Peeling tool
Outil à peler
Зачистной инструмент
Raspadora manual



Bestell-Nr. 13025

Ziehklinge
Scraper
Lame à dresser
Циклер
Raspador



Hauptverwaltung



Produktion



Lager und Versand



Werkzeug-Instandhaltung



Qualität, von Menschen gemacht

Unsere Mitarbeiter in der Entwicklung und im Labor arbeiten täglich an der stetigen Verbesserung unserer Produkte und an leistungsfähigeren, umweltschonenden Herstellungsverfahren. Die EDV-gestützte Erfassung der Produktionsparameter sowie strengste Qualitätskontrollen garantieren die bewährte und gleich bleibende Qualität unserer Fabrikate. Im Hochregallager mit einer Fläche von 7.500 qm findet die komplette Produktpalette Platz. Unsere professionelle Logistik überzeugt mit kürzesten Lieferzeiten.



Sie wünschen mehr?

Sie interessieren sich für weitere Preislisten oder technische Informationen aus unserem Sortiment? Ein Anruf, ein Fax oder eine E-Mail genügt, und wir senden Ihnen gerne das Gewünschte zu.

PVC-U



PP-R



Zubehör



ООО «СибМашПолимер»

Офис продаж по направлению: «Трубопроводные системы»

г. Новосибирск, ул. Мира, 54

тел. (383) 353-49-11, 353-49-38

www.smp-baenninger.ru

info@smp-baenninger.ru